

Prováděcí smlouva č. 175320056

Prováděcí smlouva GC System a.s. č. PS_MVČR_025/2017_MO

k Rámcové dohodě na poskytnutí licencí a podpory k produktům IBM ze dne 4. května 2017 č. MV-105162-154/OKB-2015/MV-148592-48/VZ-2016 a GCS-1323-2017/05

Níže uvedeného dne, měsíce a roku smluvní strany

Česká republika - Ministerstvo obrany

Tychonova 1, 160 01 Praha 6

V zastoupení

Sekce vyzbrojování a akvizic MO

Odbor komunikačních a informačních systémů

Nám. Svobody 471/4

160 01 Praha 6

IČ: 60162694

DIČ: CZ 60162694

Bankovní spojení:

Česká národní banka, pobočka Praha, Na Příkopě 28, Praha 1

Číslo účtu:

zastoupená:

Ing. Petrem Záborcem – ředitelem OKIS

e-mail:

(dále jen „Objednatel“)

na straně jedné

a

GC System a.s.

zapsaná v obchodním rejstříku vedeném u Krajského soudu v Brně pod sp. zn. B 1927

se sídlem Špitálka 113/41, Trnitá, 602 00 Brno

zastoupená:

Liborem Dvořáčkem, předsedou představenstva

IČO:

64509826

DIČ:

CZ64509826

Bankovní spojení:

Komerční banka v Brně,

Číslo účtu:

jako Vedoucí společník Společnosti nesoucí název “Sdružení pro zakázku pořizování licencí a podpory k produktům IBM”, zřízené na základě Smlouvy o společnosti podepsané dne 28. 02. 2017, jejímiž dalšími společníky jsou:

UNIPROG SOLUTIONS, a.s.,

se sídlem Vyskočilova 1481/4, Michle, 140 00 Praha 4

zapsaná v obchodním rejstříku vedeném Městským soudem v Praze pod sp. zn. B 22191

IČO: 25094670

DIČ: CZ25094670

a

d-PROG s.r.o.,

se sídlem Hradešinská 2144/47, Vinohrady, 101 00 Praha 10,

zapsaná v obchodním rejstříku vedeném u Městského soudu v Praze pod sp. zn. C 102995

IČO: 27188027

DIČ: CZ27188027

(dále jen „**Dodavatel**“)

na straně druhé

(Objednatel a Dodavatel jednotlivě jako „**Smluvní strana**“ a společně jako „**Smluvní strany**“)

uzavřely tuto Prováděcí smlouvu (dále jen „**Prováděcí smlouva**“) k Rámcové dohodě na poskytnutí licencí a podpory k produktům IBM a ze dne 4. 5. 2017 (dále jen „**Rámcová dohoda**“) dle zákona č. 134/2016 Sb., o zadávání veřejných zakázek, v platném znění (dále jen „**ZZVZ**“) a v souladu s ustanovením § 1746 odst. 2 zákona č. 89/2012 Sb., občanský zákoník, ve znění pozdějších předpisů.

Smluvní strany vědomy si svých závazků v této Prováděcí smlouvě obsažených a v úmyslu být touto Prováděcí smlouvou vázány, dohodly se na následujícím znění Prováděcí smlouvy.

Preambule

- A. Dne 4. 5. 2017 uzavřela Česká republika – Ministerstvo vnitra, se sídlem Nad Štolou 936/3, 170 34 Praha 7, IČO: 00007064 (dále jen „**Centrální zadavatel**“) s Dodavatelem Rámcovou dohodu, na základě které se Dodavatel zavázal dodávat Centrálnímu zadavateli a Objednatelům plnění vymezené v Rámcové dohodě.
- B. Podpisem Rámcové dohody se tak Dodavatel zavázal dodávat uvedená plnění též Objednateli uvedenému na titulní straně této Prováděcí smlouvy, a to za podmínek stanovených v této Prováděcí smlouvě a v Rámcové dohodě.

- C. Smluvní strany se dohodly, že pojmy uvedené v této Prováděcí smlouvě velkými písmeny mají stejný význam jako tytéž pojmy uvedené v Rámcové dohodě, není-li dále v této Prováděcí smlouvě stanoveno jinak. Smluvní strany se dále dohodly, že otázky neupravené v této Prováděcí smlouvě se řídí Rámcovou dohodou.

I.

Předmět Prováděcí smlouvy

1. Dodavatel se touto Prováděcí smlouvou, v souladu s Rámcovou dohodou zavazuje, dodat Objednateli licenční balík ve zvláštním licenčním modelu IBM International Passport Advantage Agreement Special Terms Adendum (IIPAASTA) k softwarovým produktům IBM, a to v rozsahu specifikovaném v Příloze č. 1 této Prováděcí smlouvy (dále jen „Licenční balík IIPAASTA“).
2. Objednatel se zavazuje zaplatit Dodavateli cenu poskytnutého plnění, a to v rozsahu a způsobem stanoveným dále v této Prováděcí smlouvě.
3. Smluvní strany se zavazují poskytnout si navzájem součinnost nezbytnou k řádnému splnění jejich povinností dle této Prováděcí smlouvy.
4. Objednatel podpisem této Prováděcí smlouvy prohlašuje, že má se společností IBM, jakožto poskytovatelem licenčních oprávnění, uzavřeny:
 - a) Mezinárodní smlouvu IBM Passport Advantage („IPAA“);
 - b) Mezinárodní licenční smlouvu pro programy („IPLA“);které jsou ke dni podpisu této Prováděcí smlouvy platné a účinné, a které stanoví základní licenční podmínky pro poskytování plnění dle této Prováděcí smlouvy.
5. Smluvní strany se dohodly, že licenční podmínky pro poskytování plnění dle této Prováděcí smlouvy ze strany Dodavatele a užívání plnění Objednatelem se řídí příslušnými licenčními podmínkami společnosti IBM vztahujícími se k plnění poskytovanému na základě této Prováděcí smlouvy, účinnými ke dni uzavření této Prováděcí smlouvy.

II.

Kupní cena

1. Smluvní strany se dohodly, že cena za poskytnutí plnění Dodavatelem dle této Prováděcí smlouvy činí **378 258,50 EUR bez DPH**, tj. **457 692,79 EUR včetně DPH**. Přepočten na Kč je kurzem 27,020 (pevně stanovený SEM MO pro rok 2017) je **10 220 544,67 Kč bez DPH**, tzn. **12 366 859,19 Kč včetně DPH**. Pro reálný přepočten konečné ceny za plnění bude

použit kurz vyhlášený ČNB ke dni vystavení daňového dokladu za příslušné plnění. Tato cena bude uhrazena bez nutnosti uzavření zpřesňujícího dodatku k prováděcí smlouvě.

2. Podrobné vymezení celkové kupní ceny dle předchozího odstavce tohoto článku Prováděcí smlouvy je uvedeno v Příloze č. 1 této Prováděcí smlouvy.
3. Platnost kupní ceny je garantována výrobcem do 30. 11. 2017. Objednatel tudíž bere na vědomí, že k tomuto datu musí zajistit účinnost této Prováděcí smlouvy.
4. Ostatní podmínky vztahující se k platbě ceny za plnění poskytnuté Dodavatelem dle této Prováděcí smlouvy, jakož i lhůta splatnosti, jsou uvedeny v Rámcové dohodě.

III.

Doba a místo plnění

1. Smluvní strany se dohodly, že Dodavatel je povinen dodat plnění dle této Prováděcí smlouvy Objednateli nejpozději do 15 pracovních dnů od účinnosti této Prováděcí smlouvy.
2. Místem dodání plnění Dodavatele dle této Prováděcí smlouvy je VÚ 3255 Praha, Vlastina ulice, Praha 6 – Ruzyně.
3. Převzetí předmětu plnění nastane po podepsání předávacího protokolu oběma smluvními stranami. Za Objednatele je oprávněn podepsat předávací protokol ředitel VÚ 3255 nebo jím písemně pověřená osoba. Tento předávací protokol je podkladem pro vystavení faktury Objednateli. Součástí předávacího protokolu bude Proof of Entitlement (PoE).

IV.

Platební podmínky

1. Smluvní strany se dohodly, že cena za plnění poskytnuté Dodavatelem na základě této Prováděcí smlouvy bude splatná na základě faktury – daňového dokladu vystaveného Dodavatelem ve lhůtě 30 dnů od data zdanitelného plnění.
2. Ostatní platební podmínky jsou stanoveny v Rámcové dohodě.
3. Pokud budou u dodavatele shledány důvody k naplnění institutu ručení za daň podle ustanovení § 109 zákona č. 235/2004 Sb., o dani z přidané hodnoty, ve znění pozdějších předpisů, bude objednatel při zasílání úplaty vždy postupovat zvláštním způsobem zajištění daně podle ustanovení § 109a tohoto zákona.

V.

Doba trvání a ukončení Prováděcí smlouvy

1. Tato Prováděcí smlouva nabývá platnosti dnem jejího podpisu Smluvními stranami a účinnosti dnem jejího zveřejnění v souladu se zákonem č. 340/2015 Sb., o zvláštních podmínkách účinnosti některých smluv, uveřejňování těchto smluv a o registru smluv (zákon o registru smluv), v registru smluv.
2. Tato Prováděcí smlouva je uzavírána na dobu určitou, a to do doby jejího splnění.
3. Tato Prováděcí smlouva může být ukončena výhradně následujícími způsoby:
 - a) uplynutím doby její účinnosti;
 - b) písemnou dohodou Smluvních stran;
 - c) výpovědí ze strany Objednatele dle odst. 4 tohoto článku Prováděcí smlouvy; a
 - d) odstoupením Objednatele od této Prováděcí smlouvy dle odst. 5 tohoto článku Prováděcí smlouvy.
4. Objednatel je oprávněn tuto Prováděcí smlouvu vypovědět i bez uvedení důvodů, a to prostřednictvím písemné výpovědi doručené Dodavateli na adresu uvedenou na titulní straně této Prováděcí smlouvy nebo později písemně oznámenou Dodavatelem. Výpovědní lhůta činí tři (3) měsíce a začíná běžet prvním dnem kalendářního měsíce následujícího po doručení výpovědi Dodavateli.
5. Objednatel může od této Prováděcí smlouvy okamžitě odstoupit, pokud:
 - a) je Dodavatel v prodlení s poskytnutím jakékoliv plnění dle této Prováděcí smlouvy po dobu delší než patnáct (15) dnů; nebo
 - b) Dodavatel bude déle než patnáct (15) dnů v prodlení s odstraněním vad plnění dle této Prováděcí smlouvy nebo opakovaně, tj. nejméně třikrát (3x), bude v prodlení s odstraněním vad plnění dle této Prováděcí smlouvy;
 - c) kvalita či jakost plnění Dodaného dle této Prováděcí smlouvy opakovaně, tj. nejméně třikrát (3x), vykáže nižší než smlouvenou kvalitu či jakost;
 - d) Dodavatel poruší svou povinnost dle této Prováděcí smlouvy a nezjedná nápravu ani v dodatečně lhůtě stanovenou mu Objednatelem, která nesmí být kratší deseti (10) kalendářních dnů;
 - e) je Dodavatel v likvidaci nebo vůči jeho majetku probíhá insolvenční řízení, v němž bylo vydáno rozhodnutí o úpadku nebo insolvenční návrh byl zamítnut proto, že majetek nepostačuje k úhradě nákladů insolvenčního řízení, nebo byl konkurs zrušen proto, že majetek byl zcela nepostačující nebo byla zavedena nucená správa podle zvláštních právních předpisů;

- f) Dodavatel přestane být držitelem oprávnění v rozsahu uvedeném ustanovení článku VI odst. 1 písm. d) Rámcové dohody;
 - g) Dodavatel není schopen poskytovat jakékoli plnění dle této Prováděcí smlouvy, a to ode dne, kdy Dodavatel písemně prohlásí, že není schopen jakékoliv plnění poskytovat;
 - h) Objednatel zjistí, že Dodavatel nabízel, dával, přijímal nebo zprostředkoval jakékoli hodnoty s cílem ovlivnit chování nebo jednání kohokoliv, ať již státního úředníka nebo někoho jiného, přímo nebo nepřímo, v zadávacím řízení této Prováděcí smlouvy nebo při provádění této Prováděcí smlouvy nebo zkresloval skutečnosti za účelem ovlivnění zadávacího řízení této Prováděcí smlouvy nebo provádění této Prováděcí smlouvy ke škodě Objednatele, včetně užití podvodných praktik k potlačení a snížení výhod volné a otevřené soutěže.
6. Odstoupením od Prováděcí smlouvy nejsou dotčena ustanovení týkající se smluvních pokut, ochrany informací, náhrady škody a ustanovení týkajících se takových práv a povinností, z jejichž povahy vyplývá, že trvají i po odstoupení.
7. Jakýkoliv úkon vedoucí k ukončení této Prováděcí smlouvy musí být učiněn v písemné formě a je účinný okamžikem jeho doručení Dodavateli. Zákonné důvody pro ukončení této Prováděcí smlouvy nejsou shora uvedeným dotčeny.
8. Výpověď a odstoupení od této Prováděcí smlouvy ze strany Objednatele nesmí být spojeno s uložením jakékoliv sankce k tíži Objednatele nebo Centrálního zadavatele.

VI.

Katalogizace

1. Poskytovatel bere na vědomí, že se jedná o pořízení služby s dodávkou majetku, která bude předmětem katalogizace podle ustanovení § 9 a násl. zákona č. 309/2000 Sb., o obranné standardizaci, katalogizaci a státním ověřování jakosti výrobků a služeb určených k zajištění obrany státu a o změně živnostenského zákona, v platném znění (dále jen „zákon č. 309/2000 Sb.“).
2. Pořizovaný majetek IBM QRadar Software Install License + SW Subscription & Support 12 Months, PN: D1RNCLL bude katalogizován jako položka nehmotného a nemovitého majetku, JKM 0690, TPP 4, ÚT 0.
3. Pořizovaný majetek IBM QRadar Software Node Install License + SW Subscription & Support 12 Months, PN: D1S2JLL bude katalogizován jako položka nehmotného a nemovitého majetku, JKM 0690, TPP 4, ÚT 0.
4. Pořizovaný majetek IBM QRadar Event Capacity 2 500 Events Per Second License + SW Subscription & Support 12 Months PN: D1RP3L bude katalogizován jako položka nehmotného a nemovitého majetku, JKM 0690, TPP 4, ÚT 0.

5. Pořizovaný majetek IBM QRadar Flows Capacity 100 000 Flows Per Minute License + SW Subscription & Support 12 Months PN: D1RQTLL bude katalogizován jako položka nehmotného a nemovitého majetku, JKM 0690, TPP 4, ÚT O.
6. Poskytovatel se zavazuje, že umožní řádně provést katalogizaci, tj. dodá Úřadu pro obrannou standardizaci, katalogizaci a státní ověřování jakosti (dále jen „Úř OSK SOJ“) návrh katalogizačních dat, a to vyplněnou tabulku 1 Katalogizační doložky (Soubor povinných údajů pro katalogizaci). Předání návrhu katalogizačních dat je součástí plnění povinností poskytovatele dle této smlouvy a poskytovatel nemá nárok na úhradu nákladů (nad rámec smlouvy) s vypracováním katalogizačních dat. Zásady pro jejich zpracování jsou uvedeny v katalogizační doložce v příloze č. 4 této smlouvy.
7. Poskytovatel se zavazuje zpřístupnit či zabezpečit zpřístupnění dokumentace k případnému ověření nebo doplnění katalogizačních dat Úř OSK SOJ (katalogizačnímu pracovišti).

VII.

Ostatní ujednání

1. Veškerá ujednání této Prováděcí smlouvy navazují na Rámcovou dohodu a Rámcovou dohodou se řídí, tj. práva, povinnosti či skutečnosti neupravené v této Prováděcí smlouvě se řídí ustanoveními Rámcové dohody.
2. V případě, že ujednání obsažené v této Prováděcí smlouvě se bude odchylovat od ustanovení obsaženého v Rámcové dohodě, má ujednání obsažené v této Prováděcí smlouvě přednost před ustanovením obsaženým v Rámcové dohodě, ovšem pouze ohledně plnění sjednaného v této Prováděcí smlouvě. V otázkách touto Prováděcí smlouvou neupravených se použijí ustanovení Rámcové dohody.
3. Jestliže se ukáže jakékoliv ustanovení této Prováděcí smlouvy jako neplatné, nevymahatelné nebo neúčinné, nedotýká se tato neplatnost, nevymahatelnost nebo neúčinnost ostatních ustanovení této Prováděcí smlouvy. Smluvní strany se zavazují nahradit do třiceti (30) pracovních dnů od doručení výzvy jedné Smluvní strany druhé Smluvní straně neplatné, neúčinné nebo nevymahatelné ustanovení ustanovením platným, účinným a vymahatelným se stejným nebo obdobným obchodním a právním smyslem, případně uzavřít smlouvu novou.
4. Dodavatel bere na vědomí a souhlasí s tím, aby subjekty oprávněné dle zákona č. 320/2001 Sb., o finanční kontrole ve veřejné správě a o změně některých zákonů (zákon o finanční kontrole), ve znění pozdějších předpisů, provedly finanční kontrolu závazkového vztahu vyplývajícího z této Rámcové dohody s tím, že se Dodavatel podrobí této kontrole a budou působit jako osoba povinná ve smyslu ustanovení § 2 písm. e) zákona o finanční kontrole.

5. Smlouva nabývá platnosti dnem jejího podpisu poslední smluvní stranou a účinnosti dnem jejího uveřejnění v registru smluv v souladu s § 6 zákona č. 340/2015 Sb.
6. Nedílnou součástí této Prováděcí smlouvy jsou následující přílohy:
 - Příloha č. 1 Podrobné vymezení plnění Dodavatele a vymezení kupní ceny
 - Příloha č. 2 Mezinárodní smlouva IBM Passport Advantage („IPAA“)
 - Příloha č. 3 Mezinárodní licenční smlouva pro programy („IPLA“)
 - Příloha č. 4 KATALOGIZAČNÍ DOLOŽKA
7. Tato Prováděcí smlouva je vyhotovena v pěti (5) stejnopisech, z nichž každý bude považován za prvopis. Objednatel obdrží po třech (3) stejnopisech a Dodavatel po dvou (2) stejnopisech této Prováděcí smlouvy.
8. Na důkaz toho, že Smluvní strany s obsahem této Prováděcí smlouvy souhlasí, rozumí jí a zavazují se k jejímu plnění, připojují své podpisy a prohlašují, že tato Prováděcí smlouva byla uzavřena podle jejich svobodné a vážné vůle prosté tísně.

Objednatel

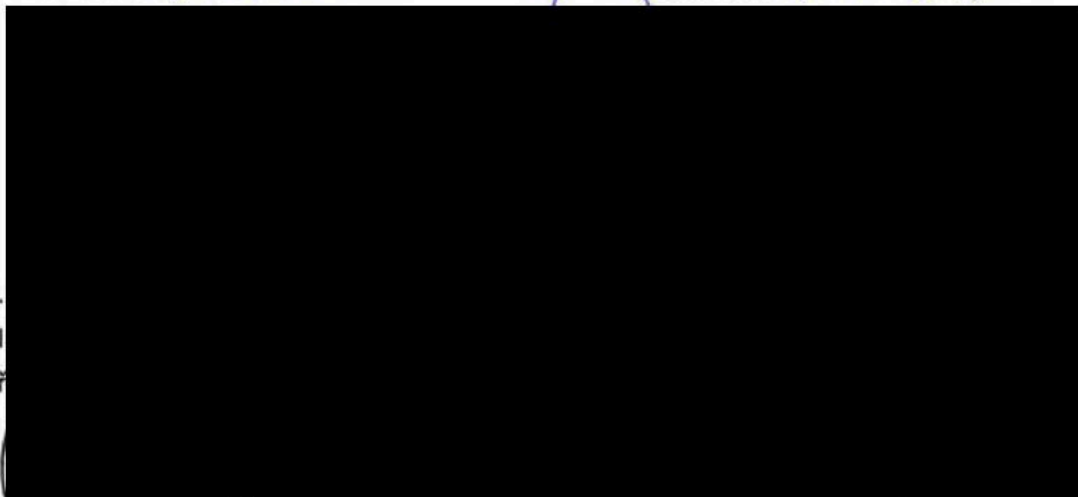
V Praze dne

29.11.2014

Dodavatel

V Brně dne

24.11.2014



GC SYSTEM a.s.

Veš partner pro informační technologie

Na Strži 3/342, 140 00 Praha 4

DIČ: CZ64509826

www.gcsystem.cz

Příloha č. 1

Podrobné vymezení plnění Dodavatele a vymezení kupní ceny

Předmětem plnění je dodávka nových licencí a technické podpory v rozsahu:

Kód	položka	Počet MJ	Typ licence	Období	Cena za MJ / €	Cena celkem €	Cena za MJ / Kč	Cena celkem /Kč bez DPH	Cena celkem /Kč vč.DPH	Licenční model
D1RNCL	IBM QRadar Software Install License + SW Subscription & Support 12 Months	2	Licence	12 měsíců	1 627,21	3 654,42	49 371,21	95 742,43	119 478,34	PA SW
D1S2JL	IBM QRadar Software Node Install License + SW Subscription & Support 12 Months	8	Licence	12 měsíců	230,55	1 844,40	6 229,46	49 835,69	60 301,18	Fidelity SW
D1RF3L	IBM QRadar Event Capacity 2 500 Events Per Second License + SW Subscription & Support 12 Months - Licenční balík zahrnující 2 500 licencí na 10 000 událostí za sekundu	10 000	Licenční balík	12 měsíců	11,16	111 600,00	301,54	3 015 432,00	3 648 672,72	PA SW
D1RQTL	IBM QRadar Flows Capacity 100 000 Flows Per Minute License + SW Subscription & Support 12 Months - Licenční balík zahrnující 100 000 licencí na 500 000 toků za minutu	500 000	Licenční balík	12 měsíců	0,3253	162 650,00	8,79	4 394 803,00	5 317 711,63	PA SW
E0NBAL	IBM QRadar Software Install Annual SW Subscription & Support Renewal 12 Months	1	Podpora	20 měsíců	643,46	1 286,92	17 386,29	34 772,58	42 074,82	PA SW
E0NEGJL	IBM QRadar Software Node Install Annual SW Subscription & Support Renewal 12 Months	1	Podpora	20 měsíců	81,19	649,52	2 193,73	17 550,03	21 235,54	Fidelity SW
E0NBILL	IBM QRadar Event Capacity 2 500 Events Per Second Annual SW Subscription & Support Renewal 12 Months	1	Podpora	20 měsíců	6 828,06	39 312,24	255 554,18	1 062 216,72	1 285 282,23	PA SW
E0NC3LL	IBM QRadar Flows Capacity 100 000 Flows Per Minute Annual SW Subscription & Support Renewal 12 Months	1	Podpora	20 měsíců	11 452,20	57 261,00	309 438,44	1 547 192,22	1 872 102,73	PA SW
Cena celkem bez DPH:						378 258,50 €	10 220 544,67 Kč			
Cena celkem včetně DPH:						457 692,79 €	12 366 859,19 Kč			



Příloha č. 2
Mezinárodní smlouva IBM Passport Advantage („IPAA“)



Mezinárodní smlouva IBM Passport Advantage

Na základě této Smlouvy si může Zákazník od IBM objednat Vybrané produkty. Podrobnosti týkající se Vybraných produktů jsou uvedeny v Přílohách, Popisech služeb, Podmínkách užívání a Transakčních dokumentech (společně označení dokumenty TD). Tato Smlouva a příslušné dokumenty TD představují úplnou dohodu ohledně transakcí, v jejichž rámci Zákazník nakupuje Vybrané produkty. Původní společnost Zákazníka (v Příhlášce do programu IBM International Passport Advantage je rovněž označována jako Původní středisko) a Původní společnost IBM, která přijímá objednávky Původní společnosti Zákazníka, vyjadřují svůj souhlas s tím, že budou koordinovat administraci této Smlouvy v rámci svých příslušných Podniků, tedy v rámci skupiny právnických osob, ve kterých podíl o velikosti přesahující 50 % vlastní Původní společnost, nebo jsou vlastněny Původní společností nebo jsou s Původní společností pod společným vlastnictvím. Za to, že všechna střediska Zákazníka, jimž bylo přiděleno číslo střediska v rámci programu Passport Advantage (Středisko/Střediska), budou dodržovat podmínky této Smlouvy a jednat v souladu s nimi, nese odpovědnost Původní společnost Zákazníka. V případě rozporu podmínek mají podmínky dokumentu TD přednost před podmínkami této Smlouvy.

1. Obecné

1.1 Akceptace podmínek

Původní společnost Zákazníka a poté každá z jeho zúčastněných společností Podniku akceptuje podmínky této Smlouvy tím, že předloží IBM nebo prodejci(ům), které si Zákazník zvolil, formulář Příhláška do programu IBM International Passport Advantage. Tato Smlouva nabývá účinnosti k datu, kdy IBM v souladu s touto Smlouvou akceptuje počáteční objednávku (Datum účinnosti) a zůstává v účinnosti, dokud jí v souladu s jejími podmínkami Původní společnost Zákazníka nebo Původní společnost IBM neukončí.

Na Vybraný produkt se vztahují podmínky této Smlouvy od okamžiku, kdy IBM přijme objednávku Zákazníka buď) zasláním faktury nebo Dokumentu o oprávnění (Proof of Entitlement), včetně úrovně oprávněného užívání, ii) zpřístupněním Programu nebo IBM SaaS, iii) zasláním Zařízení nebo iv) poskytnutím podpory, služby nebo řešení.

1.2 Změny smluvních podmínek

Vzhledem k tomu, že podmínky Smlouvy se mohou vztahovat na budoucí objednávky, IBM si vyřazuje právo změny podmínek této Smlouvy. O této skutečnosti IBM Zákazníka písemně informuje, a to alespoň tři měsíce předem. Změny nemají zpětnou účinnost; uplatní se pouze pro nové objednávky a prodloužení. Zákazník vyjadřuje svůj souhlas se změnami tím, že po datu, kdy změny nabudou účinnosti, zašle nové objednávky nebo po doručení oznámení o změně povolí prodloužení transakcí. Nikoli na újmu ostatních ustanovení této smlouvy, a to včetně předchozí věty, musí mít všechny změny písemnou formu a musí být podepsány oběma smluvními stranami.

1.3 Platby a daně

Zákazník souhlasí s tím, že uhradí všechny příslušné poplatky, které stanoví IBM, poplatky za užívání nad rámec oprávnění, jakákoli cla nebo jiné celní poplatky, daně, dávky nebo poplatky, které zavedl určitý orgán a které vyplývají z transakcí Zákazníka uskutečněných na základě této Smlouvy, a rovněž poplatky z prodeje. Veškeré částky jsou splatné po obdržení faktury, přičemž splatnost je 30 dní od data vystavení faktury, a to na účet stanovený IBM. Předplacené služby musí být vyčerpany během příslušného období. IBM neposkytuje náhrady ani nevrací peníze za jakékoli předplacené, jednorázové poplatky ani za jiné již splatné nebo uhrazené poplatky.

Zákazník souhlasí s tím, že: i) srážkovou daň uhradí přímo příslušnému orgánu veřejné moci v případech, kdy to vyžadují právní předpisy; ii) dodá IBM potvrzení o zaplacení této daně; iii) zaplatí IBM pouze čistý výnos po zdanění; a iv) bude v plném rozsahu spolupracovat s IBM při hledání možností, pokud jde o osvobození od těchto daní nebo o jejich snížení a bez zbytečného prodlení vyplní a podá veškeré relevantní dokumenty.

1.4 Obchodní partneři IBM a prodejci

Obchodní partneři IBM a prodejci jsou nezávislí na IBM a jednostranně si určují své ceny a podmínky. IBM neodpovídá za jejich postupy, opomenutí, prohlášení nebo nabídky.

1.5 Odpovědnost a náhrada škody

Celková odpovědnost IBM v případě nároků vzniklých v souvislosti s plněním podle této Smlouvy nepřesáhne výši jakékoli částky za skutečnou přímou újmu vzniklou Zákazníkovi, a to až do výše částek uhrazených za produkt nebo službu, které jsou předmětem uvedeného nároku, bez ohledu na podstatu takového nároku. V případě opakovaných plateb se za limit považuje částka odpovídající 12ti měsíčním platbám. Tento limit platí společně pro IBM, její spřízněné společnosti, smluvní partnery a dodavatele. IBM nenesou odpovědnost za zvláštní, nahodilé, exemplární, nepřímé újmy nebo následné ekonomické újmy nebo za ušlý zisk, ztrátu obchodních příležitostí, výnosů, dobrého jména nebo předpokládaných úspor.

Výše uvedené omezení náhrady újmy se nevztahuje na újmu, za kterou jsou smluvní strany odpovědné ze zákona: i) platby hrazené třetími stranami, které jsou uvedeny v následujícím odstavci; ii) náhradu újmy na zdraví (včetně usmrcení); iii) náhradu újmy na nemovitém a osobním movitém majetku; a iv) náhrady újmy, jejichž výše nemůže být podle příslušných právních předpisů omezena.

V případě, že třetí strana uplatní nárok vůči Zákazníkovi z důvodu, že Produkt IBM zakoupený na základě této Smlouvy porušuje práva k patentu nebo autorská práva, bude IBM hájit Zákazníka před takovým nárokem a uhradí veškeré náklady uložené soudem či zahrnuté v dohodě o narovnání schválené IBM, a to za předpokladu, že Zákazník bezodkladně (i) o takovém nároku IBM písemně informuje, (ii) poskytne informace vyžádané IBM, a (iii) umožní IBM vést



obranu a související jednání o narovnání a bude s IBM v tomto jednání spolupracovat, včetně snahy o zmírnění následků (výše odškodnění).

IBM nenesie žádnou odpovědnost za nároky založené (zcela nebo částečně) na Produktech třetích stran (Non-IBM produkty) na položkách, které IBM nedodává, nebo za nároky vzniklé v souvislosti s porušením zákona či práv třetí strany, způsobené obsahem, materiály, návrhy, specifikacemi Zákazníka nebo Zákaznickovým užíváním neaktuálních verzí či vydání Produktu IBM, pokud by se uplatnění nároku v souvislosti s tímto porušením dalo předejít použitím aktuální verze nebo vydání. Každý Program od jiného výrobce, než je IBM, se řídí podmínkami licenční smlouvy třetí strany určené pro koncové uživatele, která je k takovému Programu připojena. IBM není smluvní stranou licenční smlouvy třetí strany určené pro koncové uživatele a nepřebírá s ohledem na takovou smlouvu žádné závazky.

1.6 Obecné zásady

Smluvní strany nebudou zpřístupňovat důvěrné informace bez podepsání samostatné smlouvy o ochraně důvěrných informací. V případě, že dochází k výměně důvěrných informací, je smlouva o ochraně důvěrných informací začleněna do této Smlouvy a vztahují se na ni podmínky této Smlouvy.

IBM je nezávislý smluvní partner, nevystupuje jako zástupce Zákazníka, není partnerem v rámci společného podniku (joint venture) se Zákazníkem, ani jeho partnerem či zmocněncem a nezavazuje se k plnění jakýchkoli závazků Zákazníka vyplývajících ze zákona ani nepřebírá žádnou odpovědnost za obchodní činnost nebo operace Zákazníka. Každá smluvní strana určuje přiřazení svých pracovníků a smluvních partnerů, jejich řízení, kontrolu a odměňování.

Zákazník nese odpovědnost za získání všech nezbytných souhlasů k užívání, poskytování, uchovávání a zpracování obsahu v rámci jakýchkoli služeb, údržby nebo podpory a uděluje IBM souhlas provádět totéž. Na určitý obsah Zákazníka se může vztahovat státní regulační opatření nebo může vyžadovat bezpečnostní opatření nad rámec, který IBM specifikovala pro nabídku. Zákazník nebude vkládat takový obsah ani jej poskytovat, ledaže by IBM nejprve písemně schválila implementaci dodatečných nezbytných bezpečnostních opatření.

Zákazník je povinen hradit telekomunikační poplatky spojené s přístupem k SaaS, ke Službám poskytovaným pro zařízení, k IBM Softwarové registraci a podpoře a ke Zvolené podpoře, ledaže by IBM stanovila písemně jinak.

IBM a její subdodavatelé mohou zpracovávat obchodní kontaktní informace Zákazníka, jeho zaměstnanců nebo smluvních partnerů po celém světě pro účely obchodního vztahu s IBM. Zákazník v této souvislosti získal veškeré nezbytné souhlasy. IBM bude dodržovat požadavky týkající se přístupu, aktualizace nebo odstranění těchto kontaktních informací. Při podpoře dodávek produktů a služeb může IBM využívat pracovníky a prostředky v lokalitách po celém světě a dodavatele, kteří jsou třetími stranami.

Žádná ze smluvních stran nesmí zcela ani zčásti převést tuto Smlouvu bez předchozího písemného souhlasu druhé smluvní strany. Vybrané produkty jsou určeny pouze pro užívání v rámci Podniku Zákazníka a nesmí být dále prodávány, pronajímány či převedeny na třetí strany. Jakýkoli pokus tak učinit je neplatný. Financování formou zpětného leasingu je povoleno. Postoupení práv IBM týkající se peněžitých pohledávek IBM v případě převodu nebo prodeje části jejich obchodních aktivit zahrnujících produkt nebo službu není omezeno.

Veškerá sdělení na základě této Smlouvy musí mít písemnou formu a musí být zaslána na adresu uvedenou níže, ledaže by si smluvní strana písemně vyhradila jinou adresu. Smluvní strany souhlasí s používáním elektronických prostředků a faxových přenosů pro účely komunikace, jakoby se jednalo o podepsané písemné dokumenty. Jakákoli reprodukce této Smlouvy provedená spolehlivým prostředkem se považuje za originál. Tato Smlouva nahrazuje jakékoli obchodní jednání, diskuse nebo prohlášení ve vztahu mezi smluvními stranami.

Tato Smlouva ani žádná transakce na jejím základě uzavřená neuděluje žádná práva ani nezakládá žádné nároky ve prospěch třetích stran. Žádná ze smluvních stran nepodnikne právní kroky v souvislosti s uplatněním práva vyplývajících ze Smlouvy nebo s ním souvisejících po uplynutí dvou let ode dne, kdy toto právo mohlo být uplatněno poprvé. Žádná ze smluvních stran nenesie odpovědnost za nesplnění případných nepeněžitých závazků, pokud k takovému nesplnění došlo nezávisle na její vůli. Každá ze smluvních stran poskytne druhé straně písemně přiměřenou možnost nápravy předtím, než vůči druhé straně vznikne nárok související s nesplněním jejich povinností z této Smlouvy. Pokud je vyžadováno některou smluvní stranou schválení, akceptace, souhlas nebo podobný úkon, nebude poskytnutí takového úkonu bezdůvodně zdržováno nebo odmítnuto.

1.7 Rozhodné právo a geografický rozsah

Každá ze smluvních stran odpovídá za dodržování: i) právních předpisů vztahujících se na její obchodní činnost a její obsah a ii) právních předpisů týkajících se dovozu, vývozu a ekonomických sankcí, právních předpisů Spojených států, které zakazují nebo omezují přímý či nepřímý vývoz, reexport nebo převod produktů, technologií, služeb nebo dat do určitých států nebo pro ně, jakožto určité koncové užívání nebo určité koncové uživatele. Zákazník nese odpovědnost za užívání produktů od jiných subjektů, než je IBM (Non-IBM Produkty).

Obě smluvní strany souhlasí s tím, že se na tuto Smlouvu vztahují právní předpisy státu, v němž je transakce realizována (nebo - v případě služeb - právní předpisy státu, kde má Zákazník obchodní adresu), a to bez ohledu na rozpor právních norem. Práva a povinnosti každé ze smluvních stran jsou platné pouze ve státě, v němž je transakce realizována, nebo - pokud IBM souhlasí - ve státě, kde je produkt užíván v produkčním prostředí, vyjma licenci, které platí v tom rozsahu, v jakém byly uděleny. V případě, že by některé ustanovení bylo považováno za neplatné nebo nevymahatelné, zůstávají zbyvajících ustanovení plně platná a účinná. Zákonná práva spotřebitelů, která nemohou být smluvně omezena nebo vyloučena, nejsou touto Smlouvou dotčena. Úmluva OSN o smlouvách o mezinárodní koupi zboží se podle této Smlouvy neaplikuje.



1.8 Ukončení Smlouvy

Po uplynutí doby platnosti nebo zániku závazků na základě této Smlouvy je Původní společnost Zákazníka oprávněna ukončit tuto Smlouvu bez udání důvodu prostřednictvím vypovědi s jednoměsíční vypovědní lhůtou zaslané Původní společností IBM. Původní společnost IBM je oprávněna tuto Smlouvu ukončit prostřednictvím vypovědi s tříměsíční vypovědní lhůtou zaslané Původní společností Zákazníka.

Jestliže Zákazník před obdržetím vypovědi Smlouvy zakoupil nebo prodloužil IBM Softwarovou registraci a podporu, Zvolenou podporu, IBM SaaS nebo si zakoupil či prodloužil licenci na Program, je IBM oprávněna buď Zákazníkovi nadále poskytovat takové služby nebo mu umožnit užívání Programu po zbývající část aktuálního(oh) smluvního(oh) období, nebo poskytnout Zákazníkovi náhradu v poměrné výši.

Má se za to, že Původní společnost Zákazníka ukončila tuto Smlouvu, jestliže ani tato společnost, ani žádná z jejích zúčastněných společností Podniku během 24 po sobě jdoucích měsíců nevystaví objednávku na Vybrané produkty, nebude mít platnou smlouvu o Softwarové registraci a podpoře či o Zvolené podpoře nebo nemá žádné nevyřízené nabídky pro Vybrané produkty.

Kterákoli ze smluvních stran je oprávněna ukončit tuto Smlouvu, jestliže druhá smluvní strana nedodrží jakoukoli z podmínek Smlouvy, a to za předpokladu, že smluvní strana nedodržující podmínky byla na tuto skutečnost písemně upozorněna a byla jí poskytnuta přiměřená doba k nápravě této skutečnosti.

Zákazník souhlasí s tím, že po ukončení poskytování licenčního oprávnění přestane okamžitě užívat a zničí všechny své kopie Programu.

Podmínky této Smlouvy, jež svou povahou přesahují dobu její platnosti, zůstávají plně v platnosti a jsou účinné až do okamžiku jejich splnění, a platí i pro případné právní nástupce a postupníky smluvních stran.

1.9 Vybrané produkty

IBM určuje Vybrané produkty a každému z nich přiděluje bodovou hodnotu. IBM je oprávněna kdykoli přidat nebo stáhnout Vybrané produkty (zahnuté v Kategorii produktů CEO), změnit bodové hodnoty PA nebo přidat či stáhnout metriku licencování pro Vybrané produkty. Vybrané produkty nesmí být používány k poskytování komerčního hostingu nebo jiných komerčních služeb v oblasti informačních technologií třetím stranám.

Pro Vybraný produkt je IBM oprávněna stáhnout Licenci na dobu určitou, IBM Softwarovou registraci a podporu a Vybranou podporu, Licencování na základě měsíčních poplatků v celém rozsahu nebo stáhnout SaaS či Služby poskytované pro Zařízení v celém rozsahu (společně označení Volby) prostřednictvím písemného oznámení, které bude všem aktuálním Zákazníkům komunikováno formou publikovaného oznámení, dopisu nebo e-mailu, a to přinejmenším 12 měsíců předem.

Stáhne-li IBM nějakou Volbu, je Zákazník srozuměn s tím, že k datu účinnosti takového stažení není oprávněn bez písemného souhlasu IBM zvýšit svou úroveň užívání nad rámec již zakoupených oprávnění, ani prodloužit či zakoupit danou Volbu; jestliže Zákazník prodloužil Volbu dříve, než obdržel oznámení o stažení, může buď (a) pokračovat v užívání/přijímání takové Volby do konce příslušného smluvního období, nebo (b) může obdržet náhradu v poměrné výši.

1.10 Prodloužení

Smluvní období pro Licenci na dobu určitou, Licenci založenou na tokenech, IBM Softwarovou registraci a podporu, Zvolenou podporu nebo pro Služby poskytované pro Zařízení se prodloužuje automaticky, přičemž zůstává zachována aktuální výše poplatků, ledaže by byly před uplynutím smluvního období Zákazníkem písemně vypovězeny.

IBM může za IBM Softwarovou registraci a podporu, Zvolenou podporu, Licence na dobu určitou v délce šesti měsíců či delší a za Služby poskytované pro Zařízení vyúčtovat poplatky v poměrné výši v souladu s Výročím smlouvy PA Zákazníka.

Pokud chce Zákazník obnovit pokrytí Softwarové registrace a podpory, Zvolené podpory, Licence na dobu určitou nebo Služeb poskytovaných pro Zařízení, jejichž smluvní období uplynulo, nelze tak učinit prostřednictvím prodloužení, ale Zákazník si musí zakoupit Obnovení IBM Softwarové registrace a podpory, Obnovení Zvolené podpory, Obnovení Služeb poskytovaných pro Zařízení nebo novou původní Licenci na dobu určitou.

V případě ML si Zákazník vybírá volbu prodloužení smluvního období v objednávce.

1.11 Úroveň RSVP (Relationship Suggested Volume Price) a SVP (Suggested Volume Pricing)

Úroveň RSVP se stanoví podle bodů získaných za všechny Vybrané produkty objednané v průběhu Zákazníkovy období (popisáno níže). Bodová hodnota počáteční objednávky Vybraných produktů, které si Zákazník objednal, určuje počáteční úroveň RSVP. Zákazník může dosáhnout vyšší úrovně RSVP objednáním dalších Vybraných produktů. Vyšší úroveň RSVP se bude vztahovat na objednávky podané poté, co bylo dosaženo vyšší úrovně RSVP. Pro každou objednávku se rovněž vypočítává úroveň SVP, která je založena na bodové hodnotě této objednávky. Je-li úroveň SVP u specifické objednávky vyšší než Zákazníkovy aktuální úroveň RSVP, bude se na tuto objednávku vztahovat úroveň SVP.

Počáteční Období začíná první objednávkou Zákazníka následující po jeho registraci a trvá až do posledního dne celého dvanáctého měsíce poté (tj. počáteční období programu Passport Advantage (PA) zahrnuje 12 celých měsíců plus zbývající část prvního měsíce v případě, že objednávka nebyla podána prvního dne v měsíci). Prvním dnem měsíce následujícího po konci předcházejícího Období (Výročí) začíná další dvanáctiměsíční Období. Pro každé Období následující po počátečním Období se k datu Zákazníkovy Výročí znovu nastavuje úroveň RSVP, a to na základě Vybraných produktů, které si v průběhu předcházejícího Období zakoupila všechna zúčastněná Střediska Zákazníka.



Úroveň RSVP pro nové Období nebude snížena o více než jednu úroveň pod úroveň, které Zákazník dosáhl na konci předchozího Období.

Tabulka úrovně RSVP/SVP:

Úroveň RSVP/SVP	BL	D	E	F	G	H
Body	<500	500	1 000	2 500	5 000	10 000

1.12 Kontrola dodržování podmínek

Zákazník i) povede a na vyžádání předloží záznamy a výstupy ze systémových nástrojů IBM a jejímu nezávislému auditorovi a umožní jim v potřebném rozsahu pro účely kontroly dodržování podmínek této Smlouvy ze strany Zákazníka, včetně licencí a metrik pro Strojový kód a Programy, jako například užívání na základě dílčí kapacity přístup do svých prostor, a ii) neprodleně objedná veškerá požadovaná oprávnění a uhradí dodatečné poplatky IBM v aktuální výši (včetně užívání nad rámec povolení nebo oprávnění, která Zákazník získal, a včetně související IBM Softwarové registrace a podpory a Zvolené podpory) a jiné závazky stanovené na základě výsledků této kontroly. Tyto povinnosti vzniklé v souvislosti s kontrolou dodržování podmínek jsou a budou účinné po dobu platnosti této Smlouvy a ještě dva roky poté. Zákazník odpovídá za uchování odpovídajících záznamů. V případě, že záznamy Zákazníka nejsou dostačující pro účely stanovení poplatků za IBM Softwarovou registraci a podporu nebo poplatků za Zvolenou podporu, budou poplatky IBM za nadměrné užívání zahrnovat dva roky příslušných služeb údržby a IBM Softwarové registrace a podpory nebo Zvolené podpory.

1.13 Programy ve virtualizačním prostředí (Podmínky pro licencování na základě dílčí kapacity)

Vybrané produkty, které splňují požadavky na operační systém, technologii procesoru a virtualizační prostředí nezbytné pro užívání na základě dílčí kapacity, mohou být licencovány na základě jednotek PVU (Processor Value Unit) v souladu s Podmínkami pro Licencování na základě dílčí kapacity (Vybraný produkt způsobilý k licencování na základě dílčí kapacity), které jsou k dispozici na adrese: <http://www-01.ibm.com/software/passportadvantage/subcaplicensing.html>. Implementace (nasazení) produktů, jež nespĺňují podmínky pro Licencování na základě dílčí kapacity, musí být licencovány podle Podmínek pro Úplnou kapacitu.

Licence na základě jednotek PVU pro Vybrané produkty způsobilé k licencování na základě dílčí kapacity musí být zakoupeny pro celkový počet jednotek PVU asociovaných s virtualizační kapacitou, která je dostupná pro Vybraný produkt způsobilý k licencování na základě dílčí kapacity, jak je měřeno na adrese <https://www-112.ibm.com/software/howtobuy/passportadvantage/valueunitcalculator/vucalc.wss>.

Před zvýšením virtualizační kapacity Vybraného produktu způsobilého k licencování na základě dílčí kapacity si musí Zákazník nejdříve zakoupit dostatečný počet licencí, včetně IBM Softwarové registrace a podpory (je-li to relevantní), a to za účelem pokrytí takového zvýšení.

1.14 Povinnosti Zákazníka týkající se reportování

V případě užívání Vybraných produktů na základě dílčí kapacity se Zákazník zavazuje, že do 90 dnů od první implementace Vybraného produktu způsobilého k licencování na základě dílčí kapacity nainstaluje a nakonfiguruje nejaktuálnější verzi nástroje IBM License Metric Tool (ILMT), že bezodkladně nainstaluje jakékoli dostupné aktualizace ILMT, a že bude shromažďovat data o implementaci každého takového Vybraného produktu. Pro tento požadavek platí následující výjimky: i) nástroj ILMT zatím neposkytuje podporu pro Vybraný produkt způsobilý k licencování na základě dílčí kapacity, ii) Podnik Zákazníka má méně než 1 000 zaměstnanců a smluvních partnerů. Zákazník není Poskytovatelem služeb (subjekt, který koncovým uživatelům, ať už přímo nebo prostřednictvím prodejce, poskytuje služby v oblasti informačních technologií) a Zákazník nemá uzavřenu smlouvu s Poskytovatelem služeb ohledně správy Zákazníkovra prostředí, v němž jsou Vybrané produkty implementovány (nasazeny), iii) celková fyzická kapacita serverů, které se nacházejí v Podniku Zákazníka a jsou měřeny na základě úplné kapacity, avšak licencovány na základě dílčí kapacity, je nižší než 1 000 jednotek PVU, nebo iv) Zákazníkovy servery jsou licencovány na základě úplné kapacity.

Ve všech případech, kdy není nástroj ILMT použit, a pro všechny licence, které nejsou založeny na počtu jednotek PVU, je Zákazník povinen spravovat a sledovat své licence manuálně, jak stanoví článek Kontrola dodržování podmínek výše.

V případě všech licencí založených na počtu jednotek PVU pro Vybrané produkty musí reporty obsahovat informace uvedené ve vzorovém Auditním reportu, jenž je k dispozici na

adrese <http://www.ibm.com/software/ctus/passportadvantage/subcaplicensing.html>. Reporty musí být vytvářeny alespoň jednou za čtvrtletí. Následkem nevytváření nebo neposkytnutí Reportů IBM bude účtování celkového počtu fyzických procesorových jader, která jsou aktivována a dostupná pro užívání na serveru na základě úplné kapacity.

Zákazník určí v rámci své organizace osobu, jež bude oprávněna zpracovávat a bezodkladně řešit dotazy týkající se Auditních reportů či rozporů v jejich obsahu, dotazy týkající se licenčních oprávnění nebo konfigurace nástroje ILMT. Bezodkladně zašle IBM nebo příslušnému prodejci IBM objednávku, jestliže z reportů vyplývá, že užívání Vybraného produktu přesáhne Zákazníkovu úroveň oprávněného užívání. Pokrytí IBM Softwarové registrace a podpory a Zvolené podpory bude vyúčtováno k datu, kdy Zákazník překročil svou úroveň oprávněného užívání.

2. Záruky

Nestanoví-li IBM jinak, uplatní se následující záruční podmínky pouze ve státě, v němž byl produkt zakoupen.



Záruka na Program IBM je stanovena v licenční smlouvě pro daný Program.

IBM zaručuje, že poskytuje IBM Softwarovou registraci a podporu, Zvolenou podporu a Služby poskytované pro Zařízení s vynaložením adekvátní péče a odbornosti.

IBM zaručuje, že Strojová komponenta, která je součástí Zařízení a která je používána ve specifikovaném provozním prostředí, je v souladu s veřejně publikovanými specifikacemi. Záruční lhůta na Strojovou komponentu IBM, která je součástí Zařízení, představuje pevnou časovou lhůtu, která začíná běžet od data instalace (také označovaného jako "Počáteční datum záruky") uvedeného v Transakčním dokumentu. Pokud Strojová komponenta nefunguje během záruční lhůty, jak bylo zaručeno, a IBM nemůže buď i) zajistit, aby tak fungovala, nebo ii) ji nahradit jinou, která bude funkčně přinejmenším ekvivalentní, je Zákazník oprávněn vrátit danou komponentu straně, od níž ji zakoupil, a bude mu vrácena peněžní částka, kterou za komponentu uhradil.

Záruka na IBM SaaS je stanovena v příslušném Transakčním dokumentu.

IBM nezaručuje nepřerušovaný či bezchybný provoz Vybraného produktu, ani nezaručuje, že opraví veškeré závady Vybraného produktu nebo že zabrání narušení Vybraného produktu třetími stranami či neoprávněnému přístupu třetích stran k Vybranému produktu. Tyto záruky jsou výhradními zárukami poskytovanými IBM a nahrazují veškeré jiné záruky, včetně konkludentních záruk nebo podmínek uspokojivé kvality, prodejnosti, neporušení práv třetích stran a vhodnosti pro určitý účel. Záruky IBM se nevztahují na případy znoužení, modifikace, poškození, které nezpůsobila IBM, nedodržení pokynů od IBM, nebo na jiné případy uvedené v Příloze nebo v Transakčním dokumentu. Produkty od jiných subjektů, než je IBM (Non-IBM Produkty), jsou na základě této Smlouvy prodávány "jak jsou", bez záruk jakéhokoli druhu. Třetí strany mohou Zákazníkovi poskytnout své vlastní záruky.

IBM určí Vybrané produkty IBM, na něž se záruka nevztahuje.

Není-li v Příloze nebo v Transakčním dokumentu uvedeno jinak, poskytuje IBM Vybrané produkty od jiných subjektů, než je IBM, **BEZ ZÁRUK NEBO PODMÍNEK JAKÉHOKOLI DRUHU**. Třetí strany poskytují a licencují produkty a služby přímo Zákazníkovi na základě svých vlastních smluv.

3. Programy a IBM Softwarová registrace a podpora

Na Programy IBM zakoupené na základě této Smlouvy se vztahují podmínky Mezinárodní licenční smlouvy pro programy IBM (smlouva IPLA), včetně příslušného dokumentu Licenční informace.

Program může zahrnovat níže uvedené položky, včetně originálu a všech úplných nebo dílčích kopií: 1) strojově čitelné instrukce a data, 2) komponenty, 3) audiovizuální obsah (jako jsou obrázky, text, nahrávky nebo obrázky), 4) související licencované materiály a 5) licenční uživatelské dokumenty nebo klíče a dokumentaci.

S výjimkou určitých Programů, které IBM označí jako specifické pro nějakou platformu nebo operační systém, je Zákazník oprávněn užívat a instalovat Programy v jakémkoli komerčně dostupném národním jazyku pro jakoukoli platformu nebo operační systém dostupný od IBM až do úrovně svých oprávnění.

3.1 Záruka vrácení peněz

"Záruka vrácení peněz", která je stanovena ve smlouvě IPLA, se vztahuje pouze na případ, kdy je Zákazníkovi poprvé licencován Program IBM na základě této Smlouvy nebo jakékoli jiné platné smlouvy. Jedná-li se o licenci na Program IBM na dobu určitou, kterou lze prodloužit, nebo licenci na původní Období trvání závazku, má Zákazník právo na vrácení peněz pouze v případě, že Program a příslušný Dokument o oprávnění (Proof of Entitlement) vrátí před uplynutím prvních 30 dní tohoto původního období. "Záruka vrácení peněz", která je stanovena ve smlouvě IPLA, se nevztahuje na Zařízení.

3.2 Rozpor mezi podmínkami této Smlouvy a podmínkami smlouvy IPLA

V případě rozporu mezi podmínkami této Smlouvy, včetně jejích Příloh a Transakčních dokumentů, a podmínkami smlouvy IPLA, včetně příslušného dokumentu Licenční informace, mají přednost podmínky této Smlouvy. Smlouva IPLA a příslušné dokumenty Licenční informace jsou k dispozici na Internetu na adrese <http://www.ibm.com/software/sla>.

3.3 Přechody typu IBM Trade-up a Competitive Trade-up

Licence na určité Programy, které nahrazují kvalifikované Programy IBM nebo kvalifikované Programy od jiných subjektů, než je IBM, je možné zakoupit za snížený poplatek. Zákazník se zavazuje, že po nainstalování nahrazujících Programů přestane užívat nahrazené Programy.

3.4 Licence na základě měsíčních poplatků

Programy licencované na základě měsíčních poplatků (ML Programy) jsou Programy IBM poskytované Zákazníkovi za měsíční licenční poplatek. Licence na základě měsíčních poplatků jsou poskytovány na období, které začíná datem, kdy IBM akceptuje Zákazníkovu objednávku, a trvá po dobu, po níž se Zákazník zaváže platit IBM poplatky (Období trvání závazku), jak je uvedeno v Transakčním dokumentu.

3.5 Licence na dobu určitou

V případě Licenci na dobu určitou začíná tato doba běžet v den, kdy IBM akceptuje Zákazníkovu objednávku; v kalendářní den následující po uplynutí předchozí Doby určité; nebo v den Výročí. Licence na dobu určitou je poskytována po přesně stanovenou dobu, kterou IBM specifikovala v Transakčním dokumentu.



3.6 Licence založené na tokenech

Vybraným produktům, které jsou Vybranými produkty založenými na tokenech neboli ETP (Eligible Token Product), je přiřazena hodnota Tokenu. Nepřekročí-li celkový počet Tokenů požadovaný pro všechny souběžně používané ETP počet Tokenů, k nimž má Zákazník oprávnění na základě svého(sých) Dokumentu(ů) o oprávnění (Proof of Entitlement), je Zákazník oprávněn užívat Token(y) pro jeden ETP nebo pro kombinaci několika ETP.

Dříve než Zákazník překročí aktuální oprávnění pro Tokeny nebo začne Vybraný produkt založený na tokenech užívat neoprávněně, musí si zakoupit dostatečný počet dodatečných Tokenů a oprávnění.

ETP mohou obsahovat blokovací zařízení, které zabrání užívání ETP po uplynutí Doby určité. Zákazník se zavazuje do tohoto blokovacího zařízení neoprávněně nezasahovat a učinit taková opatření, aby předešel jakékoli ztrátě dat.

3.7 Kategorie produktů CEO

IBM může nabízet kolekce Vybraných produktů na bázi pro uživatele podle minimálního počátečního počtu uživatelů (Kategorie produktů CEO). V případě Zákaznickovy první (primární) Kategorie produktů CEO si musí Zákazník zakoupit licence pro všechny uživatele ve svém Podniku, kterým byl přiřazen stroj schopný přistupovat k jakémukoli Programu v Kategorii produktů CEO. Pro každou další (sekundární) Kategorii produktů CEO musí Zákazník splnit příslušný požadavek na minimální počáteční objednané množství.

Jakékoli instalace kterékoli z komponent z Kategorie produktů CEO mohou být prováděny a užívány pouze těmi uživateli nebo pro ty uživatele, pro něž byly získány licence. Veškeré klientské Programy (užívané zařízením koncového uživatele pro přístup k Programu na serveru) musí být zakoupeny ze stejné Kategorie produktů CEO jako serverový Program, k němuž přistupují.

3.8 IBM Softwarová registrace a podpora

IBM poskytuje IBM Softwarovou registraci a podporu pro každý Program IBM licencovaný na základě smlouvy IPLA.

Platnost IBM Softwarové registrace a podpory začíná datem zakoupení Programu IBM a končí posledním dnem příslušného měsíce v následujícím roce, ledaže by datum zakoupení připadalo na první den měsíce - v takovém případě krytí končí k poslednímu dni v měsíci, 12 měsíců od zakoupení.

IBM Softwarová registrace a podpora zahrnuje opravy a omezení chyb, obchvaty (bypass) a jakékoli nové verze, vydání nebo aktualizace, které IBM učiní obecně dostupnými.

IBM bude Zákazníkovi poskytovat asistenci v případě jeho dotazů týkajících se i) rutin, krátkodobé instalace a užívání (dotazy typu "jak na to"); a ii) kódu (společné označení "Podpora"). Podrobné informace najdete v příručce IBM Software Support Handbook na adrese <http://www.ibm.com/software/support>. Podpora pro konkrétní verzi nebo vydání Programu IBM je dostupná pouze do té doby, než ji IBM pro takovou verzi nebo vydání Programu IBM stáhne. Bude-li tato Podpora stažena, musí Zákazník přejít na podporovanou verzi nebo vydání Programu IBM, aby mohl Podporu i nadále využívat. IBM pravidla "Software Support Lifecycle" jsou k dispozici na adrese <http://www.ibm.com/software/info/support/lifecycle/>.

Rozhodne-li se Zákazník, že bude nadále využívat IBM Softwarovou registraci a podporu pro Program IBM v rámci určeného Střediska Zákazníka, je povinen udržovat platnou IBM Softwarovou registraci a podporu pro veškerá užívání a instalace Programu IBM v rámci takového Střediska.

Požaduje-li Zákazník prodloužení končící IBM Softwarové registrace a podpory pro menší objem užívání a instalaci Programu IBM, než je stávající množství, musí Zákazník dodat report prokazující aktuální užívání a instalace Programu IBM. Zákazník může být rovněž vyzván k poskytnutí dalších informací prokazujících dodržování podmínek.

Zákazník nesmí využívat výhod IBM Softwarové registrace a podpory pro Programy IBM, za jejichž IBM Softwarovou registraci a podporu nezaplátí v plném rozsahu. Pokud Zákazník takových výhod využívá, musí si za aktuálně platné ceny IBM zakoupit obnovení IBM Softwarové registrace a podpory v rozsahu, který je postačující pro pokrytí takového neoprávněného užívání.

3.9 Zvolená podpora

Zvolená podpora může být dostupná pro (i) Programy od jiných subjektů, než je IBM (Non-IBM Programy), nebo pro (ii) Programy, které jsou licencovány na základě Licenční smlouvy IBM pro Programy bez záruky (společné označení "Zvolené programy").

Výše uvedený článek IBM Softwarová registrace a podpora se vztahuje na Zvolené programy, na něž se vztahuje Zvolená podpora, s touto výjimkou, že 1) IBM může poskytovat Zákazníkovi asistenci při navrhování a vývoji aplikací v závislosti na úrovni registrace Zákazníka; 2) na Zvolenou podporu se nevztahují IBM pravidla "Software Support Lifecycle"; a 3) IBM neposkytuje žádné nové verze, vydání nebo aktualizace.

Na základě této Smlouvy IBM neposkytuje licence pro Zvolené programy.

4. Zařízení

Zařízení je Vybraným produktem, který je jakoukoli kombinací Programových komponent, Strojových komponent (MC) a jakýchkoli příslušných Komponent strojového kódu, které jsou nabízeny společně jako jedna nabídka a které jsou určeny pro konkrétní funkci. Není-li stanoveno jinak, podmínky, které se vztahují na Program, se vztahují také na Programovou komponentu, která je součástí Zařízení. Zákazník nesmí užívat kteroukoliv komponentu Zařízení nezávisle na Zařízení, jehož je součástí.



Každé Zařízení je vyrobeno z částí, které mohou být nové nebo použité, a v některých případech mohou být Zařízení (nebo jeho náhradní díly) již dříve nainstalovány. Bez ohledu na tuto skutečnost platí záruční podmínky IBM.

IBM nese u každého Zařízení nebezpečí ztráty nebo škody na věci až do okamžiku, kdy Zařízení převezme dopravce, jehož IBM pověřila dodáním Zařízení k Zákazníkovi nebo do místa stanoveného Zákazníkem. Poté přechází nebezpečí škody na věci na Zákazníka. Na každé Zařízení se vztahuje pojištění, které je pro Zákazníka sjednané a uhrazené společností IBM. Toto pojištění pokrývá celé období až do okamžiku, kdy bude Zařízení dodáno Zákazníkovi nebo na místo určené Zákazníkem. V případě jakékoli ztráty nebo škody je Zákazník povinen i) takovou ztrátu nebo škodu ve lhůtě 10 pracovních dnů od termínu (předpokládaného) dodání písemně ohlásit IBM, a ii) je povinen postupovat v souladu s reklamční procedurou.

Zakoupí-li Zákazník Zařízení přímo od IBM, IBM na Zákazníka nebo (je-li to relevantní) na jeho poskytovatele leasingu převede vlastnictví ke Strojové komponentě po úhradě veškerých dlužných částek; výjimkou jsou Spojené státy, kde je vlastnictví ke Strojové komponentě převedeno v okamžiku dodání. V případě upgradu zakoupeného pro Zařízení si IBM vyhrazuje vlastnictví ke Strojové komponentě až do okamžiku, kdy obdrží úhradu všech dlužných částek a všechny odstraněné díly, které tím přecházejí do vlastnictví IBM.

Je-li IBM odpovědná za instalaci, je Zákazník povinen umožnit instalaci do 30 kalendářních dnů od dodání, jinak mu mohou být vyúčtovány dodatečné poplatky. Zákazník je povinen bezodkladně nainstalovat povinné technické změny nebo umožnit, aby je nainstalovala IBM. Zákazník v souladu s dodanými pokyny nainstaluje zařízení, za jejichž instalaci nese odpovědnost (Client-set-up Appliance).

Komponenta strojového kódu představuje počítačové instrukce, opravy, náhrady a související materiály (jako jsou například data a hesla, která jsou poskytována nebo generována Strojovou komponentou, jsou na ni závislá nebo jsou s ní používána), které umožňují činnost procesorů, úložště nebo jiných funkcí Strojové komponenty, jak je uvedeno v příslušných Specifikacích. Souhlas Zákazníka s podmínkami této Smlouvy je zároveň souhlasem s licenčními smlouvami IBM týkajícími se Strojového kódu, které byly dodány se Zařízením. Komponenta strojového kódu je licencována pouze pro použití k aktivaci Strojové komponenty, aby tato fungovala v souladu s příslušnými Specifikacemi, a výhradně pro kapacitu a funkce, k nimž si Zákazník zakoupil od IBM písemná oprávnění. Komponenta strojového kódu je chráněna autorskými právy a je licencována (nikoli prodávána).

4.1 Služby poskytované pro Zařízení IBM

IBM poskytuje Služby pro Zařízení, které sestávají ze služeb údržby Stroje a IBM softwarové registrace a podpory jako jedné nabídky, jak je podrobněji popsáno v příručce Appliance Support Handbook na adrese <http://www.ibm.com/software/appliance/support>.

V rámci nákupu Zařízení je zahrnut jeden rok Služeb poskytovaných pro Zařízení, který počíná běžet k Počátečnímu datu záruky uvedenému v Transakčním dokumentu. Poté platí podmínky automatického prodloužení. V případě všech prodloužení budou nabízeny Služby poskytované pro Zařízení poskytované na stejné úrovni služeb (je-li to relevantní), na kterou měl Zákazník nárok během prvního roku. Díly, které byly odstraněny nebo vyměněny v rámci upgradu, záručního servisu nebo údržby, jsou vlastnictvím IBM a Zákazník je povinen je IBM vrátit do 30 dnů. Na náhradní díl přechází záruční nebo servisní status, který platí pro nahrazený díl. Když Zákazník vrácí Zařízení IBM, je povinen odstranit veškeré funkce (nebo součásti), které nejsou podporovány na základě Služeb poskytovaných pro Zařízení, dále je povinen bezpečně smazat veškerá data a zajistit, aby Zařízení nebyla zatížena žádnými právními omezeními, která by bránila jeho vrácení.

Služby poskytované pro Zařízení pokrývají nepoškozená, řádně udržovaná a instalovaná Zařízení s nezměněnými identifikačními štítky, která jsou používána v souladu s oprávněními udělenými IBM. Služby se nevztahují na přestavby, příslušenství, doplňky, spotřební materiál (jako jsou baterie), konstrukční díly (jako jsou rámy a kryty) nebo na selhání způsobena produktem, za který IBM nese odpovědnost.

5. IBM SaaS

IBM Software as a Service (IBM SaaS) je nabídka Vybranych produktů, kterou IBM vzdáleně poskytuje Zákazníkovi prostřednictvím Internetu a která poskytuje přístup k (i) funkcím Programů, (ii) k infrastruktuře a (iii) technické podpoře. IBM SaaS není Program, avšak může být nezbytné, aby si Zákazník stáhl aktivní software, který mu umožní IBM SaaS používat.

Zákazník bere na vědomí, že společnost International Business Machines Corporation a společnosti tvořící s ní koncem (dceřiné společnosti) nemají kontrolu nad přenosem dat přes telekomunikační zařízení, včetně Internetu. IBM poskytné přístup k Zákazníkovi soukromému obsahu a jeho užívání pouze svým zaměstnancům a smluvním partnerům pro účely poskytování IBM SaaS. IBM nezpřístupní Zákazníkům soukromý obsah a po uplynutí období platnosti IBM SaaS či jejím zrušení tento obsah zničí nebo jej vrátí. IBM Zákazníka informuje o jakémkoli neoprávněném přístupu třetí strany k Zákazníkovi obsahu, o kterém se dozví, a vynaloží přiměřené úsilí na odstranění identifikovaných ohrožení zabezpečení.

Zákazník smí přistupovat k IBM SaaS a užívat ji pouze v rozsahu oprávnění, která si zakoupil. Zákazník je odpovědný za užívání IBM SaaS jakoukoli stranou, která k IBM SaaS přistupuje pomocí Zákaznickových pověření účtu. IBM SaaS nesmí být v kterékoliv jurisdikci a pro jakéhokoliv uživatele užívána pro nezákonný, obscénní, urážlivý či podvodný obsah nebo činnost, jako je způsobení újmy nebo její schvalování, rušení nebo porušování integrity nebo zabezpečení sítě či systému, obcházení filtrů, odesílání nevyžádaných, urážlivých či klamavých zpráv, virů nebo škodlivého kódu nebo porušování práv třetí strany. V případě stížnosti nebo upozornění na porušení těchto pravidel může být užívání až do doby vyřešení záležitosti pozastaveno nebo může být v případě že záležitost nebyla vyřešena rychle, ukončeno. Není-li



to výslovně uvedeno v Transakčním dokumentu, není Zákazník oprávněn užívat IBM SaaS k poskytování služeb v oblasti hostingu a timesharingu jakékoli třetí straně.

Podmínky platné pro konkrétní IBM SaaS jsou uvedeny v příslušném Transakčním dokumentu a mohou zahrnovat - nikoli pouze - definice, popisy registrace a služeb, metriky poplatků, prodloužení období a různá omezení. Transakční dokumenty si lze prohlédnout na adrese <http://www-03.ibm.com/software/sla/slabd.nsf/sla/saas/>.

Období registrace IBM SaaS začíná datem, kdy IBM vyrozumí Zákazníka o tom, že Zákazník má přístup k IBM SaaS, a končí posledním dnem měsíce uvedeným v Transakčním dokumentu.

Během Období registrace IBM SaaS je Zákazník oprávněn zvýšit svou registrovanou úroveň IBM SaaS. Snižít registrovanou úroveň však Zákazník může pouze na konci Období registrace v případě prodloužení Období registrace.

V průběhu Období registrace IBM SaaS poskytuje IBM v souladu s Transakčním dokumentem asistenci v případě dotazů Zákazníka týkajících se konkrétní nabídky a orientovaných na úlohy v souvislosti s užíváním IBM SaaS. Technická podpora IBM pro SaaS je dostupná pouze pro aktuálně podporované verze IBM SaaS. Zákaznických operačních systémů, internetových prohlížečů a softwaru. Technická podpora IBM pro SaaS je dostupná v průběhu běžné pracovní doby (zveřejněná pracovní doba denní směny) střediska podpory IBM SaaS.



Mezinárodní smlouva IBM Passport Advantage – Podmínky požadované v jednotlivých státech (CRT)

AMERIKA

Rozhodné právo a geografický rozsah – Nahradte výraz *právní předpisy státu, v němž je transakce realizována* (nebo v případě Služeb poskytovaných přes Internet *právní předpisy státu, kde má Zákazník obchodní adresu*) za

Kanada: právní předpisy provincie Ontario.

USA, Anguilla, Antigua/Barbuda, Aruba, Britské panenské ostrovy, Kajmanské ostrovy, Dominika, Grenada, Guyana, Saint Kitts a Nevis, Svatá Lucie, Svatý Martin, Svatý Vincent a Grenadiny: právní předpisy státu New York, USA.

Obecné – Nahraďte první větu odstavce dvě ze

Latinská Amerika (všechny země): Zákazník přijímá podmínky Příloh a Transakčních dokumentů podepsáním těchto Příloh a Transakčních dokumentů.

Obecné – Přidejte, kde je vyžadováno

Kanada, v provincii Quebec přidejte: Obě strany souhlasí, že tento dokument sepišou v anglickém jazyce. Les parties ont convenu de rédiger le présent document en langue anglaise.

ASIE A PACIFICKÁ OBLAST

Rozhodné právo a geografický rozsah – Nahradte výraz *právní předpisy státu, v němž je transakce realizována* (nebo v případě Služeb poskytovaných přes Internet *právní předpisy státu, kde má Zákazník obchodní adresu*) za

Kambodža, Laos: právní předpisy státu New York, USA;

Austrálie: právní předpisy Státu nebo Teritoria, v němž je transakce realizována.

Hongkong (zvláštní správní oblast), Macao (zvláštní správní oblast): právní předpisy zvláštní správní oblasti Hongkong;

Korea: právní předpisy Korejské republiky.

Tchaj-wan: právní předpisy Tchaj-wanu.

Rozhodné právo a geografický rozsah – Přidejte jako nový odstavec

Kambodža, Indie, Laos, Filipíny, Vietnam: Spory budou s konečnou platností vyřešeny arbitráží vedenou v Singapuru v souladu s platnými pravidly arbitráže Singapurského mezinárodního arbitrážního centra (Pravidla "SIAC")

Indonésie: Spory budou s konečnou platností vyřešeny arbitráží vedenou v Jakartě, Indonésie, v souladu s platnými pravidly Národní indonéské komise pro arbitráž (Badan Arbitrase Nasional Indonesia nebo "BANI").

Malajsie: Spory budou s konečnou platností vyřešeny arbitráží vedenou v Kuala Lumpur v souladu s platnými pravidly arbitráže Regionálního centra pro arbitráž Kuala Lumpur ("Pravidla KLRCA").

Čínská lidová republika: Každá strana je oprávněna předložit spor Čínské komisi pro mezinárodní ekonomickou a obchodní arbitráž v Pekingu k arbitráži v souladu s platnými pravidly arbitráže.

Rozhodné právo a geografický rozsah – Přidejte jako nový odstavec

Zvláštní správní oblast Hongkong, zvláštní správní oblast Macao, Korea a Tchaj-wan:

Všechna práva, povinnosti a závazky podléhají soudům státu, v němž je transakce realizována, s tou výjimkou, že v níže uvedených státech musí být všechny vzniklé spory předloženy a budou podléhat výhradní jurisdikci níže uvedených kompetentních soudů:

Zvláštní správní oblast Hongkong, zvláštní správní oblast Macao: soudy zvláštní správní oblasti Hongkong;

Korea: soud centrálního distriktu Soul Korejské republiky.

Tchaj-wan: soudy Tchaj-wanu.

EMEA

Zařízení – Člony odstavce nahraďte za

Španělsko, Švýcarsko a Turecko: Když IBM přijme objednávku Zákazníka, převede titul na Zákazníka nebo, je-li relevantní, na pronajímatele Zákazníka, a to v okamžiku odeslání Zařízení Zákazníkoví nebo do určeného umístění. IBM si však vyhrazuje právo ze zajištění kupní částky Strojové komponenty, dokud neobdrží splatnou částku.

Záruky – Pro všechny státy Západní Evropy přidejte tento text za odstavec 4:

Záruka na Stroje zakoupené na území Západní Evropy je platná a účinná ve všech západoevropských státech za předpokladu, že Stroje byly v takových státech ohlášeny a učiněny všeobecně dostupnými. Pro účely tohoto odstavce znamená "Západní Evropa" tyto státy: Andorra, Rakousko, Belgie, Bulharsko, Kypr, Česká republika, Dánsko, Estonsko, Finsko, Francie, Německo, Řecko, Maďarsko, Island, Irsko, Itálie, Lotyšsko, Lichtenštejnsko, Litevsko, Lucembursko, Malta, Monako, Nizozemsko, Norsko, Polsko, Portugalsko, Rumunsko, San Marino, Slovensko, Slovinsko, Španělsko, Švédsko, Švýcarsko, Velká Británie, Vatikán a jakékoli státy, které se následně připojí k Evropské unii, a to od data jejich přistoupení.



Odpovědnost a náhrada škody

Francie, Německo, Malta, Portugalsko, Španělsko – Za výraz "nepřesahně" a před výraz "částku" vložíte větší z částek 500 000 euro (pět set tisíc euro) nebo

Irsko, VB – Náhradně výraz "do výše uhrazených částek" vyřadíte do výše 125 % uhrazených částek

Rozhodné právo a geografický rozsah – Náhradně výraz "právo, předpisy státu, v němž je transakce realizována (nebo v případě Služeb poskytovaných přes Internet právní předpisy státu, kde má Zákazník obchodní adresu)" za:

Albánie, Arménie, Ázerbájdžán, Bělorusko, Bosna a Hercegovina, Bulharsko, Chorvatsko, bývalá jugoslávská republika Makedonie, Gruzie, Maďarsko, Kazachstán, Kyrgyzstán, Moldavsko, Černá Hora, Rumunsko, Srbsko, Tádžikistán, Turkmenistán, Ukrajina a Uzbekistán: právní předpisy Rakouska;

Alžírsko, Andora, Benin, Burkina Faso, Burundi, Kamerun, Kapverdy, Středoafrická republika, Čad, Komory, Kongo, Džibuti, Demokratická republika Kongo, Rovnicková Guinea, Francouzská Guyana, Francouzská Polynésie, Gabon, Guinea, Guinea Bissau, Pobřeží slonoviny, Libanon, Madagaskar, Mali, Mauritanie, Mauricius, Mayotte, Maroko, Nová Kaledonie, Nigér, Réunion, Senegal, Seychely, Togo, Tunisko, Vanuatu a Wallis a Futuna: právní předpisy Francie;

Angola, Bahrajn, Botswana, Egypt, Eritrea, Etiopie, Gambie, Ghana, Jordánsko, Keňa, Kuvajt, Libérie, Malawi, Malta, Mozambik, Nigérie, Omán, Pákistán, Katar, Rwanda, Svatý Tomáš a Princův ostrov, Saúdská Arábie, Sierra Leone, Somálsko, Tanzanie, Uganda, Spojené arabské emiráty, Spojené království, Západní břeh Jordánu / pásmo Gazy, Jemen, Zambie a Zimbabwe: právní předpisy Anglie.

Estonsko, Lotyšsko, Litva: právní předpisy Finska;

Rusko: právní předpisy Ruské federace;

Jižní Afrika, Namibie, Lesotho a Svazijsko: právní předpisy Jižní Afriky.

Rozhodné právo a geografický rozsah – Přidejte na konec prvního odstavce:

Albánie, Arménie, Ázerbájdžán, Bělorusko, Bosna a Hercegovina, Bulharsko, Chorvatsko, bývalá jugoslávská republika Makedonie, Gruzie, Maďarsko, Kazachstán, Kyrgyzstán, Moldavsko, Černá Hora, Rumunsko, Srbsko, Tádžikistán, Turkmenistán, Ukrajina a Uzbekistán: Všechny spory budou s konečnou platností vyřešeny v souladu s Pravidly arbitráže a smírného řízení Federální hospodářské komory ve Vídni (Viedeňská pravidla);

Alžírsko, Benin, Burkina Faso, Burundi, Kamerun, Kapverdy, Středoafrická republika, Čad, Komory, Kongo, Džibuti, Demokratická republika Kongo, Rovnicková Guinea, Guinea Bissau, Francouzská Guyana, Francouzská Polynésie, Gabon, Guinea, Pobřeží slonoviny, Libanon, Madagaskar, Mali, Mauritanie, Mauricius, Mayotte, Maroko, Nová Kaledonie, Nigér, Réunion, Senegal, Seychely, Togo, Tunisko, Vanuatu a Wallis a Futuna: Všechny spory budou s konečnou platností vyřešeny arbitráží vedenou Mezinárodním arbitrážním soudem v Paříži (ICC), v souladu s pravidly arbitráže platnými v době arbitráže, s výjimkou ustanovení změněných v tomto dokumentu nebo na základě dohody stran.

Angola, Bahrajn, Botswana, Egypt, Eritrea, Etiopie, Gambie, Ghana, Jordánsko, Keňa, Kuvajt, Libérie, Libye, Malawi, Malta, Mozambik, Nigérie, Omán, Pákistán, Katar, Rwanda, Svatý Tomáš a Princův ostrov, Saúdská Arábie, Sierra Leone, Somálsko, Tanzanie, Uganda, Spojené arabské emiráty, Západní břeh Jordánu / pásmo Gazy, Jemen, Zambie a Zimbabwe: Všechny spory budou s konečnou platností vyřešeny arbitráží vedenou Londýnským arbitrážním soudem v souladu s pravidly arbitráže LCIA platnými v době arbitráže, s výjimkou ustanovení změněných v tomto dokumentu nebo na základě dohody stran.

Estonsko, Lotyšsko a Litva: Všechny spory budou s konečnou platností vyřešeny arbitráží vedenou v Helsinkách, ve Finsku v souladu s aktuálně platnými arbitrážními zákony Finska.

Rusko: Všechny spory budou vyřešeny Arbitrážním soudem v Moskvě.

Jižní Afrika, Namibie, Lesotho a Svazijsko: Všechny spory budou s konečnou platností vyřešeny arbitráží vedenou v souladu s pravidly Rozhodčí nadace z Jižní Afriky (pravidla AFSA), v souladu s pravidly arbitráže LCIA platnými v době arbitráže, s výjimkou ustanovení změněných v tomto dokumentu nebo na základě dohody stran.

Rozhodné právo a geografický rozsah – Přidejte na konec druhého odstavce:

Všechny spory budou předloženy a budou podléhat výhradní jurisdikci níže uvedených kompetentních soudů:

Andorra: obchodní soud v Paříži;

Rakousko: soud ve Vídni, Rakousko (Vnitřní město);

Řecko: kompetentní soud v Aténách;

Israeľ: soudy v Tel Avivu-Jaffě;

Itálie: soudy v Miláně;

Portugalsko: soudy v Lisabonu;

Jižní Afrika, Namibie, Lesotho a Svazijsko: vrchní soud v Johannesburgu;

Španělsko: soudy v Madridu;



Turecko: centrální soudy v Istanbulu (Çağlayan) a výkonné představenstvo města Istanbul (Execution Directorates),
Turecká republika:

Velká Británie: anglické soudy

Obecné

Česká republika

V souladu s ustanovením § 630 odst. 1 zákona č. 89/2012 Sb., občanský zákoník („NOZ“) si IBM a Zákazník sjednávají kratší promlčecí lhůtu veškerých práv vzniklých z této Smlouvy, včetně všech jejích Příloh a Transakčních dokumentů, o délce dva roky od okamžiku, kdy začne tato lhůta běžet. Ujednání o zkrácení promlčecí lhůty práv IBM nelze oddělit od ujednání o zkrácení promlčecí lhůty práv Zákazníka.

Ve smyslu § 1801 NOZ se IBM a Zákazník dohodli, že se ustanovení § 1799 a § 1800 občanského zákoníku o smlouvách uzavíraných adhezním způsobem na vztahy založené Smlouvou, jejími Přílohami či Transakčním dokumentem neuplatní.

Zákazník tímto potvrzuje, že zná následující důležitá ujednání, která jsou obsažena v této Smlouvě, že všem těmto ujednáním rozumí a výslovně tato ujednání přijímá: (i) Odpovědnost a náhrady škody (Článek 1.4), (ii) Obecné zásady – Zkrácení promlčecí lhůty (Článek 1.5, posl. odstavce), (iii) Kontrola dodržování podmínek (Článek 1.9), (iv) Programy ve virtualizačním prostředí (Podmínky pro licencování na základě dílčí kapacity) (Článek 1.10), (v) Povinnosti Zákazníka týkající se reportování (Článek 1.11)



Příloha č. 3
Mezinárodní licenční smlouva pro programy („IPLA“)

Mezinárodní licenční smlouva pro programy

Část 1 – Obecná ustanovení

STAŽENÍM, INSTALACÍ, ZKOPIROVÁNÍM, PŘÍSTUPEM K PROGRAMU NEBO KLEPNUTÍM NA TLAČÍTKO "SOUHLASÍM" NEBO JINÝM POUŽITÍM PROGRAMU VYJADŘUJETE SVUJ SOUHLAS S TOUTO SMLOUVOU. JESTLIŽE S TĚMITO PODMÍNKAMI SOUHLASÍTE JMÉNEM DRŽITELE LICENCE, PROHLAŠUJETE A ZARUČUJETE, ŽE JSTE PLNĚ ZMOCNĚNI VYŽADOVAT DRŽITELI LICENCE TĚMITO PODMÍNKAMI. JESTLIŽE S TĚMITO PODMÍNKAMI NESOUHLASÍTE:

- NESTAHOJTE, NEINSTALUJTE, NEKOPÍRUJTE PROGRAM, NEPŘÍSTUPUJTE K PROGRAMU, NEPOUŽÍVEJTE TLAČÍTKO "SOUHLASÍM", ANI NEPOUŽÍVEJTE PROGRAM; A
- BEZ ODKLADNĚ VRAŤTE NEPOUŽITÉ NOSIČE, DOKUMENTACI A DOKUMENT O OPRAVNĚNÍ SUBJEKTU, OD KTERÉHO JSTE JE ZÍSKALI, A BUDE VAM VRÁCENA ČÁSTKA, KTEROU JSTE ZA NĚ ZAPLATILI V PŘÍPADĚ, ŽE DOŠLO KE STAŽENÍ PROGRAMU, ZNIČTE VŠECHNY KOPIE PROGRAMU.

1. Definice

"Oprávněné užívání" – stanovena úroveň oprávnění Držitele licence provádět nebo použít Program. Tato úroveň lze měřit na základě počtu uživatelů, miliónů serverních jednotek ("jednotky MSU"), jednotek Processor Value Units ("jednotky PVU") nebo na základě jiné měrné jednotky, kterou stanoví IBM.

"IBM" je společnost International Business Machines Corporation nebo některá z jejích dceřných společností.

"Licenční informace" ("LI") – dokument uvádějící informace a veškeré dodatečné podmínky specifické pro Program. Licenční informace Programu jsou k dispozici na adrese www.ibm.com/software/sla. Dokument Licenční informace je k dispozici rovněž v adresáři Programu – prostřednictvím systémového příkazu – nebo ve formě přílohy připojené k Programu.

"Program" – nítě uvedené komponenty, včetně originálu avšech uplyných nebo dílčích kopií: 1) strojově čitelné instrukce a data, 2) komponenty, soubory a moduly, 3) audiovizuální obsah (jako jsou obrazy, text, náhrady nebo obrázky) a 4) související licenční materiály (jako jsou licenční klíče a dokumentace).

"Dokument o oprávnění" ("PoE") – důkaz o oprávněném užívání ze strany Držitele licence. Dokument o oprávnění je nosič důkazem o nároku Držitele licence na značku, na ceny za budoucí přechody na vyšší verzi (budou-li nějaké) a na potenciální zvláštní nebo propagační příležitosti. Neposkytne-li IBM Držitelu licence dokument o oprávnění (Proof of Entitlement), pak IBM může akceptovat původní sázku a nákup nebo jiný doklad o nákupu od subjektu (buď IBM, nebo její prodejce) od kterého Držitel licence získal Program, za předpokladu, že takový doklad uvádí název Programu a zakoupenou úroveň Oprávněného užívání.

"Zaregistrováno" – jeden rok, počínaje datem, kdy byla původnímu Držiteli licence udělena licence.

2. Struktura smlouvy

Tato Smlouva zahrnuje Část 1 – Obecná ustanovení, Část 2 – Podmínky specifické pro zemi (jako-li nějaká), dokument Licenční informace a dokument o oprávnění (Proof of Entitlement) a představuje úplnou dohodu mezi Držitelem licence a IBM ohledně užívání Programu. Nahrazuje veškerá předchozí ústní nebo písemná ujednání mezi Držitelem licence a IBM ohledně užívání Programu Držitelem licence. Podmínky Části 2 mohou nahrazovat nebo upravovat podmínky Části 1. V míře, v níž se vyskytnou rozpor podmíněk, mají podmínky dokumentu Licenční informace přednost před podmínkami této Části.

3. Udělení licence

Program je v lastnictvím IBM nebo dodavatele IBM, je chráněn autorskými právy a je k němu poskytována práva užívání, není prodáván.

IBM uděluje Držiteli licence nesvazující licenci na 1) užívání Programu a) do úrovně Oprávněného užívání uvedené v dokumentu o oprávnění (Proof of Entitlement), 2) vytvoření a instalaci kopie na podporu takového Oprávněného užívání, a 3) vytvoření záložní kopie, to vše za předpokladu, že:



- a) Držitel licence získá Program zákonným způsobem a dodržuje podmínky této Smlouvy.
- b) záložní kopie není spouštěna, ledaže nelze spustit zahodovaný Program;
- c) Držitel licence uvádí všechna upozornění o autorských právech a další věcné právní vztahy a technické právo za každé kopii nebo díle kopii Programu;
- d) Držitel licence zajistí, aby každá osoba používající Program (přistupující lokálně nebo vzdáleně) 1) tak činila pouze jménem Držitele licence, a 2) dodržovala podmínky této Smlouvy;
- e) Držitel licence nesmí 1) používat, kopírovat, upravovat nebo distribuovat Program jinak, než je výslovně dovoleno touto Smlouvou; 2) zpětně sestavovat, zpětně kompilovat či jakkoli překládat Program, není-li to výslovně dovoleno zákonem bez možnosti toto povolení smluvně vyloučit; 3) užívat kterékoli komponenty, soubory, moduly, audiovizuální obsah nebo související licenční materiály nezávisle na Programu; nebo 4) Program sdílet, licencovat, pronajímat či poskytovat formou leasingu; a
- f) jestliže Držitel licence získá tento Program jako Podpůrný program, bude jej používat pouze na podporu Základního programu a v souladu s veškerými omezeními uvedenými v licenci na Základní program, nebo jestliže Držitel licence získá tento program jako Základní program – bude používat všechny Podpůrné programy pouze na podporu tohoto Programu a v souladu s veškerými omezeními stanovenými v této Smlouvě. Pro účely tohoto bodu "f" znamená "Podpůrný program" program, který je součástí jiného programu IBM ("Základní program") a je v Licenčních informacích Základního programu jako Podpůrný program uveden. (Chce-li Držitel licence získat samostatnou licenci na neomezené užívání Podpůrného programu, musí se obrátit na subjekt, od něhož Podpůrný program získal.)

Tato licence se vztahuje na každou kopii Programu, kterou Držitel licence vytvoří.

3.1 Přechody typu Trade-up, aktualizace a opravy

3.1.1 Přechody typu Trade-up

V případě nahrazení Programu programem typu Trade-up platnost licence nahrazeného Programu okamžitě končí.

3.1.2 Aktualizace a opravy

Pokud Držitel licence obdrží aktualizaci nebo opravu k Programu, akceptuje veškeré dodatečné nebo odlišné podmínky, které jsou uvedeny v Licenčních informacích pro tuto aktualizaci nebo opravu. Nejsou-li aktualizací či opravou dodatečné nebo odlišné podmínky připojeny, rok se taková aktualizace či oprava řídí výlučně podmínkami této Smlouvy. Držitel licence se zavazuje, že v případě nahrazení Programu aktualizací přestane používat Program okamžitě používat.

3.2 Licence na dobu určitou

Licence je k IBM Programu na dobu určitou, pak licenční oprávnění Držitele licence končí ke konci takové doby určité. Vyjímkou je případ, kdy se Držitel licence a IBM dohodli na prodloužení licence.

3.3 Trvání a ukončení Smlouvy

Tato Smlouva je účinná až do jejího ukončení.

IBM je oprávněna ukončit licenci Držitel licence, jestliže Držitel licence nedodrží podmínky této Smlouvy.

Ukončí-li kterákoliv ze stran licenci z jakéhokoli důvodu, Držitel licence je povinen okamžitě přestat používat a zničit všechny kopie Programu, které má ve svém držení. Veškeré podmínky této Smlouvy, jež jsou považovány přetrvávají ukončením této Smlouvy, zůstávají právně účinné až do jejich splnění a vztahují se rovněž na práva nastupce a postupníky smluvních stran.

4. Cena

Poplatky jsou založeny na získané úrovni Oprávněného užívání, která je uvedena v dokumentu o oprávnění (Proof of Entitlement). IBM nevrací ani jinak nerefunduje již splacené nebo zaplacené částky, s výjimkou případů, které jsou specifikovány níže v této smlouvě.

Přeje-li si Držitel licence úroveň Oprávněného užívání zvýšit, je povinen o této skutečnosti předem informovat IBM nebo oprávněného prodejce IBM a uhradit veškeré příslušné poplatky.



5. Daně

Bude-li na Program uváleno orgánem k tomu oprávněným cizí daní či poplatků, vyjma těch, které jsou založeny na čistém příjmu IBM, pak se Držitel licence zavazuje, že uhradí částku uvedenou na faktuře nebo podobném potvrzení o sbozování odátkové povinnosti. Od data obdržení Programu je Držitel licence odpovědný za úhradu veškerých případných majetkových daní. Jestliže některý úřad uválí cizí daní či poplatků mdloz, vyzoz, přenos, přístup nebo užívání Programu mimo zemi, v níž byla původním Držitel licence udělena licence, pak je Držitel licence povinen uhradit jakoukoli takto stanovenou částku.

6. Záruka vrácení peněz

Není-li Držitel licence z nějakého důvodu spokojen s Programem a je původním Držitelem (aby vstředem) licence, je oprávněn licenci ukončit a může mu být částka, kterou za Program zaplatil, vrácena, avšak za předpokladu, že Program a dokument o oprávnění (Proof of Entitlement) subjektu, odkud bylo získal, vrátí do 30 dní od data vystavení dokumentu o oprávnění (Proof of Entitlement) pro Držitele licence. Jedná-li se o licenci na dobu určitou, kterou lze prodloužit, má Držitel licence právo na refundaci pouze v případě, že Program a příslušný dokument o oprávnění (Proof of Entitlement) vrátí během prvních 30 dní původního období. Pokud Držitel licence Program stáhnul, měl by požádat subjekt, od kterého jej získal, o pokyny, jak dosáhnout vrácení peněz.

7. Převod programu

Držitel licence je oprávněn převést Program a veškerá licenční práva a povinnosti Držitele licence na jinou stranu pouze za předpokladu, že daná strana akceptuje podmínky této Smlouvy. V případě ukončení licence k této nebo jiné smluvní straně bez ohledu na důvod nesmí Držitel licence Program na jinou smluvní stranu převést. Držitel licence není oprávněn převádět část 1) Programu, nebo 2) Oprávnění užívání programu. S převodem Programu musí Držitel licence předat novému držitelovi Smlouvy, včetně Licenčních informací a dokumentu o oprávnění (Proof of Entitlement). Licenční oprávnění Držitele licence Okamžitě po převodu končí.

8. Záruka a vyloučení záruky

8.1 Omezená záruka

IBM zaručuje, že Program, pro který je poskytována záruka, je-li používán v určeném operačním prostředí, bude odpovídat příslušným Specifikacím, Specifikacím k Programu a informacím o určeném provozním prostředí jsou k dispozici v dokumentaci připojené k Programu (jako je například soubor Readme) nebo ve formě jiných informací z veřejných společností IBM (jako je například oznamovací listák). Držitel licence bere na vědomí, že tato dokumentace udílí informace týkající se programu mohou být dodány pouze v anglickém jazyce, není-li to výslovně stanoveno příslušnými právními předpisy bez možnosti vzdání se nebo omezení práva smluvně.

Záruka se vztahuje pouze na nezmiňovanou část Programu. IBM nezaručuje nepřerušený či bezchybný provoz Programu, ani nezaručuje, že opraví veškeré chyby Programu. Za výsledky užívání Programu nese odpovědnost Držitel licence.

Během záruční doby poskytne IBM Držiteli licence bezplatný přístup k databázi IBM obsahující informace o známých chybách Programu, o opravách chyb, omezeních a způsobech, jak chyby obejít. Další informace najdete v příručce IBM Software Support Handbook na adrese www.ibm.com/software/support.

Nevykazuje-li Program během Záruční doby zaručenou funkčnost a problém nelze vyřešit prostřednictvím informací uvedených v databázi IBM, smí Držitel licence v rámci Programu a dokumentu o oprávnění (Proof of Entitlement) subjektu (IBM nebo její prodejce), od kterého Program získal, a bude mu vrácena částka, kterou zaplatil. Po vrácení Programu licenční oprávnění Držitele licence končí. Pokud Držitel licence Program stáhnul, měl by požádat subjekt, od kterého jej získal, o pokyny, jak dosáhnout vrácení peněz.

8.2 Vyloučení záruky

TYTO ZÁRUKY JSOU JEDINYMI ZÁRUKAMI DRŽITELE LICENCE A NAHRAZUJÍ VEŠKERÉ OSTATNÍ ZÁRUKY ČI PODMÍNKY, VYJÁDRĚNÉ VYSLOVNĚ NEBO VYPLÝVAJÍCÍ Z OKOLNOSTÍ, VČETNĚ – A TO ZEJMÉNA – ZÁRUKY ČI PODMÍNEK PRODEJNOSTI, USPOKOJIVÉ KVALITY, VHODNOSTI PRO URČITÝ ÚČEL, PRÁVNÍHO NÁROKU A JAKÉKOLI ZÁRUKY ČI PODMÍNKY NEPORUŠENÍ PRÁV TŘETÍCH STRAN, NĚKTERÉ STATY NEBO JURISDIKCE NEPŘIPOUŠTĚJÍ VYLouČENÍ VYSLOVNÝCH NEBO IMPLICITNÍCH ZÁRUK, A PROTO SE NÁVÁS VYŠE UVEDENÉ VYJÍMKY A OMEZENÍ NEMUSÍ VZTAHOVAT V



TAKOVÉM PŘÍPADĚ JE PLATNOST ZÁRUKY ČASOVĚ OMEZENÁ POUZE NA UVEDENOU ZÁRUČNÍ DOBU. PO UKONČENÍ TĚTO DOBY IBM NEPOSKYTUJE ŽÁDNÉ DALŠÍ ZÁRUKY. NĚKTERÉ STÁTY NEBO JURISDIKCE NEPŘÍPOUŠTĚJÍ OMEZENÍ DOBY TRVÁNÍ IMPLICITNÍ ZÁRUKY, A PROTO SE VÝŠE UVEDENÉ OMEZENÍ NA DRŽITELE LICENCE NEMUSÍ VZTAHOVAT.

TYTO ZÁRUKY POSKYTUJÍ DRŽITELI LICENCE SPECIFICKÁ ZÁKONNÁ PRÁVA. DRŽITEL LICENCE MŮŽE MÍT ROVNĚŽ DALŠÍ PRÁVA, KTERÁ SE LIŠÍ STÁT OD STATU NEBO JURISDIKCE OD JURISDIKCE.

ZÁRUKY V TOMTO ODDÍLU 8 (ZÁRUKA A VYLOUČENÍ ZÁRUKY) POSKYTUJE VÝHRADNĚ IBM. VYLOUČENÍ V TOMTO BODU 8.2 (VYLOUČENÍ ZÁRUKY) SE VŠAK VZTAHUJE ROVNĚŽ NA DODAVATELE IBM, KTERÍ POSKYTUJÍ KÓD TŘETÍCH STRAN. TAKOVÍ DODAVATELÉ POSKYTUJÍ DANÝ KÓD BEZ ZÁRUK ČI PODMÍNEK JAKÉHOKOLIV DRUHU. TENTO ODTAVEC NERUŠÍ ZÁRUČNÍ POVINNOSTI IBM VYLÝVAJÍCÍ Z TĚTO SMLOUVY.

9. Data a data báze Držitel licence

IBM může s Vašou pomocí (Držitel licence) určit problém s Programem požadovat, aby Držitel licence: 1) umožnil IBM vzdálený přístup k systému Držitel licence, nebo 2) aby zaslal IBM přesné údaje nebo systémová data. IBM však není povinen poskytnout takovou asistenci, pokud IBM a Držitel licence neuzavřeli samostatnou písemnou dohodu, na jejímž základě se IBM zavazuje, že bude Držitel licence poskytovat tento typ podpory, který přesahuje záruční povinnosti IBM vyplývající z této Smlouvy. IBM za všech okolností používá informace o chybcích a problémech ke zdokonalování jejich produktů za službu poskytující klientům asistenci prostřednictvím svých nejlepších nabídek podpory. K tomuto účelu může IBM využít služeb subjektů a dodavatelů IBM (včetně subjektů a dodavatelů z jedné nebo více jiných zemí, než země, v níž má sídlo Držitel licence) a Držitel licence opravuje IBM takovéto služby subjektů a dodavatelů IBM.

Držitel licence zůstává odpovědný za 1) veškerá data a obsah jakékoli databáze, kterou pro IBM zpřístupní, 2) výběr a implementaci postupu a kontrol týkajících se přístupu, zabezpečení, šifrování, užívání a přenosu dat včetně veškerých osobních údajů a 3) zálohování a obnovu jakékoli databáze a veškerých uložených dat. Držitel licence nesmí odeslat IBM žádné osobní údaje nebo poskytnout IBM přístup k žádným osobním údajům, ať už ve formě dat nebo v nějaké jiné formě, a nese odpovědnost za veškeré přímé nebo nepřímé výdaje, které mohou IBM vzniknout v souvislosti s neoprávněným poskytnutím takových informací IBM nebo v souvislosti se ztrátou či zpřístupněním informací ze strany IBM, včetně těch založených na nárocích třetích stran.

10. Omezení odpovědnosti

Omezením odpovědnosti a vyloučením záruky v tomto oddíle 10 (Omezení odpovědnosti) se aplikuje v plném rozsahu, pokud není zakázáno zvláštně, bez možnosti smluvního zkecnuť se.

10.1 Položky, za které IBM nese odpovědnost

Mohou nastat okolnosti, kdy má Držitel licence z důvodů nepřírodní závazku na straně IBM nebo jiné odpovědnosti nárok na náhradu škody od IBM. Bez ohledu na přání vzniká nárok Držitel licence na náhradu škody od IBM (včetně podstatného porušení, nedbalosti, přivedení v omyl nebo jiného porušení závazkového či mimozávadkového vztahu), odpovídá IBM pouze za nároky vzniklé na základě každého Programu nebo ve spojení s ním nebo za nároky, jinak vzniklé na základě této Smlouvy, a tato odpovědnost nesmí přesáhnout částku jakýchkoli škod na zdraví (včetně smrti) a škod na nemovitém nebo osobním hmotném majetku, a 2) jiných skutečných přímých škod až do výše poplatků, které Držitel licence zaplatí za Program, který je předmětem nároku (pokud je Program licencován na dobu určitou, pak do výše poplatků za dvanáct měsíců).

Tento limit se vztahuje rovněž na veškeré vývoje a dodavatele Programů IBM. Jedná se o maximum, za které IBM a její vývojáři a dodavatelé Programů společně odpovídají.

10.2 Položky, za které IBM nese odpovědnost

VYJMA PŘÍPADU, KDY JE TO VÝSLOVNĚ POŽADOVANÉ PRAVNÍMI PŘEDPISY BEZ MOŽNOSTI VZDÁNÍ SE PRAVA SMLUVNĚ, NEBU DŮU IBM, JE JISU DODAVATELÉ ANI VÝVOJÁŘI PROGRAMŮ ZA ŽÁDNÝCH OKOLNOSTÍ ODPOVĚDNÍ ZA NASLEDUJÍCÍ, A TO V PŘÍPADĚ, ŽE BY IBM BYLA NA TAKOVOU MOŽNOST UPOZORNĚNA:

a. ZAZTRÁTU DAT NEBO ŠKODU NA DATECH;

Z125-0391-14



- d. ZA ZVLÁŠTNÍ, NAHODLÉ NEBO NEPŘÍMÉ ŠKODY ČI ZA NÁSLEDNÉ HOSPODÁŘSKÉ ŠKODY; NEBO
- e. ZA UŠLÝ ZISK, ZTRÁTU OBCHODNÍCH PŘÍLEŽITOSTÍ, UŠLÉ PŘÍJMY, ÚJMU ZPŮSOBENOU POŠKOZENÍM DOBRÉHO JMÉNA NEBO ZA NEDOSAŽENÉ PŘEDPOKLADANÉ ÚSPORY.

11. Kontrola dodržování podmínek

Pro účely tohoto oddílu 11 (Kontrola dodržování podmínek), zahrnuje "Podmínky IPLA" i tato Smlouva a příslušné dodatky a transakční dokumenty dořané ze strany IBM, a 2) softwarové strategie IBM, které jsou k dispozici na webových stránkách IBM Software Policy (www.ibm.com/software/policies), včetně - a to zejména - strategií týkajících se zálohování, e-commerce a nepřímých serverů a migrace.

Práva a povinnosti uvedené dále v tomto oddílu 11 zůstávají platnými po dobu trvání licence a dva roky poté.

11.1 Proces ověřování

Držitel licence souhlasí, že vytvoří, bude uchovávat a poskytně IBM a jejím auditorům písemně zaznamávané výstupy systémových nástrojů a další systémové informace, které budou dostatečně ověřeny, že Držitel licence užívá všechny Programy v souladu s podmínkami smlouvy IPLA včetně - a to zejména - všech příslušných podmínek IBM týkajících se licencování a c) Držitel licence je odpovědný za to, že Dřizastí, že nebude překročena jeho úroveň Oprávněného užívání, a 2) bude jednat v souladu s podmínkami smlouvy IPLA.

IBM je na základě oznámení zaslaného v přiměřené dlouhé lhůtě předem oprávněn na zkontrolovat, zda Držitel licence dodržuje podmínky smlouvy IPLA na všech pracovištích a prostřednictvím, v nichž Držitel licence používá Programy (k jakémukoli účelu) v souladu s podmínkami smlouvy IPLA. Takové ověření bude provedeno způsobem, jenž bude minimalizovat narušení obchodní činnosti Držitele licence a smí být provedeno v prostorách Držitele licence během řádné pracovní doby. IBM je oprávněn využít krátkově kontrolní služeb nezávislého auditora, a to za předpokladu, že IBM s tímto auditorem uzavře písemnou smlouvu o ochraně důvěrných informací.

11.2 Rozhodnutí

IBM bude Držitele písemně informovat, jestliže bude v rámci kontroly dodržování podmínek zjištěno, že Držitel licence užívá Program v rozsahu přesahujícím úroveň jeho Oprávněného užívání nebo jinak nedodržuje podmínky smlouvy IPLA. Držitel licence se zavazuje, že neprodleně uhradí přímo IBM poplatky, které IBM uvede na faktuře za 1) jakékoli takové nadměrné užívání, 2) podpora prvotakové nadměrné užívání za dobu trvání takového nadměrného užívání nebo za dva roky (podle toho, které období je kratší), a 3) jakékoli dostatečné poplatky nebo jiné částky, které budou stanoveny na základě výsledků takové kontroly.

12. Poznámky třetích stran

Program může zahrnovat kód třetích stran, ke kterému Držitel licence poskytuje licenci na základě této Smlouvy IBM, nikoli třetí stranou. Poznámky (jsou-li nějaké) týkající se kódu třetích stran ("Poznámky třetích stran") jsou uvedeny pouze pro informaci Držitele licence. Tyto poznámky mohou být uvedeny v souborech (tech) NOTICES k Programu. Informace o způsobu získání zdrojového kódu pro určitý kód třetích stran najdete v Poznámkách třetích stran. Jestliže IBM v Poznámkách třetích stran označí kód třetích stran za "Kód třetích stran s možností modifikace", pak IBM opravňuje Držitele licence k 1) modifikaci kódu třetích stran s možností modifikace a 2) ke zřetelné kompilaci Programových modulů, které mají přímé rozhraní ke kódu třetích stran s možností modifikace, za předpokladu, že tyto činnosti budou sloužit výhradně k ladění modifikací prováděných Držitelem licence u takového kódu třetích stran. Zároveň IBM týkající se servisu a podpory (je-li nějaký) se vztahuje pouze na nemodifikovaný Program.

13. Všeobecná ustanovení

- Touto Smlouvou nejsou dotčena zákonná práva poskytelců, jejichž se nemůže smluvně zříci nebo jež nemohou být smluvně omezena.
- Není-li mezi Držitelem licence a IBM písemně dohodnuto jinak, splní IBM u Programů, které dodává Držiteli licence v hmotné podobě, svůj závazek odeslat a dodat předníme Programy jejich předáním přepravní úřednímu IBM.
- V případě, že by některá ustanovení této Smlouvy byla považována za neplatná nebo nevyžaditelná, zůstanou zbylé ustanovení této Smlouvy v plné platnosti a účinnosti.



- d) Každá ze smluvních stran bude postupovat v souladu s příslušnými vývozními a dovozními právními předpisy, včetně právních předpisů Spojených států amerických, které zakazují či omezují vývoz pro účely určitého použití (pro určité koncové uživatele). Držitel licence se zavazuje, že bude postupovat v souladu s příslušnými vývozními a dovozními právními předpisy, včetně právních předpisů Spojených států amerických, které zakazují či omezují vývoz pro účely určitého použití či pro určité koncové uživatele.
- e) Držitel licence opatřuje společnost International Business Machines Corporation a její příbuzné společnosti (a jejich právní nástupce, posloupníky, dodavatele a obchodní partnery IBM) k uchování a užívání kontaktních informací Držitele licence všude, kde tím provádí svou obchodní činnost ve spojení s produkty a službami IBM, nebo v rámci podpory obchodního vztahu IBM s Držitelem Licence.
- f) Každá ze smluvních stran poskytne druhé straně přiměřené možnosti napravit předtím, než vůči druhé straně vznese nároky související s nepřímými jejich povinnostmi z této Smlouvy. Smluvní strany se pokusí v dobré víli vyřešit jakékoli spory, neshody či nároky vztahující se k této Smlouvě.
- g) Nevyžadují-li příslušné právní předpisy jinak, bez možnosti smluvního zřeknutí se nebo omezení, 1) žádná ze smluvních stran nezahájí právní úkon (bez ohledu na jeho formu) ohledně jakéhokoli nároku vzniklého na základě této Smlouvy nebo ve spojení s touto Smlouvou později než dva roky od daty vzniku příčiny takového právního úkonu; a 2) v případě takové nároky a všechna příslušná práva vztahující se k takovým nárokům se po vypršení takového časového limitu považují za promlčené.
- h) Žadna ze smluvních stran nenese odpovědnost za nesplnění jakýchkoli závazků, pokud k takovému nesplnění došlo z důvodů vzniklých nezávisle na její vůli.
- i) Tato Smlouva nezakládá pro žádnou třetí stranu žádné právo nebo důvod k žalobě a IBM nenese odpovědnost za žádné nároky třetích stran vzniklé vůči Držiteli licence, s výjimkou, jak uvádí odstavce 10.11) Pokroky, za které IBM nenese odpovědnost výše, škody na zdraví včetně smrti nebo škody na nemovitostem nebo limitně osobním majetku, za které je IBM třetí straně právně odpovědná.
- j) Obě smluvní strany souhlasí, že se po uzavření této Smlouvy nebudou opírat o žádné prohlášení, které není uvedeno v této Smlouvě včetně, ale zejména, jakéhokoli prohlášení týkajícího se: 1) výkonu či fungování Programu jinak, než je výslovně zaručeno v oddílu 8 (Záruka a vyloučení záruky) výše; 2) zkušeností nebo doporučení jiných stran; nebo 3) jakýchkoli výsledků či uspořádání, kterých může Držitel licence dosáhnout.
- k) IBM uzavřela smlouvy s určitými organizacemi (dále jen "Obchodní partneři IBM") za účelem nabízení, zprostředkování, prodání a podpory vybraných Programů. Obchodní partneři IBM zůstávají organizacemi nezávislými na IBM. IBM nenese odpovědnost za jednání nebo prohlášení Obchodních partnerů IBM, ani za jejich závazky vůči Držiteli licence.
- l) Licenční podmínky a podmínky týkající se náhrady škody v souvislosti s právními důsledky vlastnictví, které jsou zakotveny v jiných smlouvách, jež Držitel licence uzavřel s IBM (jako je například smlouva IBM Customer Agreement), se nevztahují na licence na Program účelně na základě této Smlouvy.

14. Geografický rozsah a rozhodné právo

14.1 Rozhodné právo

Obě strany souhlasí s tím, že se interpretace a vymáhání všech práv, povinností a závazků Držitele licence (IBM), vyplývajících z této Smlouvy nebo se k ní nějakým způsobem vztahujících, bez ohledu na konflikty právních principů, řídí právními předpisy země, v níž Držitel licence zakoupil licenci na Program.

Úmluva OSN o smlouvách omezujících mezinárodní koupi zboží se neaplikuje.

14.2 Jurisdikce

Všechna práva, povinnosti a závazky budou podléhat rozhodnutím příslušnýho soudu země, v níž Držitel licence obdržel licenci na Program.



Část 2 – Podmínky specifické pro zemi

Pro licenci udělené v České republice platí, že o níže uvedené podmínky nahrazení nebo jinými podmínky uvedené v Části I. Všechny podmínky uvedené v Části I, které nejsou tímto dodatkem dotčeny, zůstávají v plné platnosti a původním znění.

DODATKY PRO ZEMĚ EVROPY, STŘEDNÍHO VÝCHODU A AFRIKY (EMEA)

ČLENSKÉ STÁTY EVROPSKÉ UNIE

8. Záruka a vyloučení záruky

Níže uvedená zemi se přidává k oddílu 8 (Záruka a vyloučení záruky)

Spotřebitelé Evropské unie ("EU") mají zákonná práva vyplývající z národních zákonů upravující prodej spotřebitelského zboží. Taková práva nejsou dotčena ustanoveními uvedenými v tomto oddílu 8 Záruka a Vyloučení záruky. Území v rozsah Omezené záruky je celosvětové.

13. Všeobecná ustanovení

Níže uvedená zemi nahrazuje bod 13 v:

- (1) **Definice** – Pro účely tohoto bodu 13 se aplikují následující dodatečné definice:
- (a) **Informace o obchodních kontaktech** – kontaktní informace vztahující se k obchodním vztahům, které Držitel licence sdílí s IBM, včetně jmen, funkcí, obchodních adres, telefonních čísel, e-mailových adres zaměstnanců a dodavatelů Držitele licence. Pro Rakousko, Itálii a Švýcarsko zahrnují Obchodní kontaktní informace rovněž údaje o Zákazníkovi a jeho dodavatelích jako právních subjektech (například údaje o příjemci Zákazníka a další transakční informace).
 - (b) **Obchodní kontakty** – zaměstnanci dodavatele Držitele licence, jejichž se týkají informace o obchodních kontaktech.
 - (c) **Úřad na ochranu osobních údajů** – úřad zřízený dle zákona o ochraně osobních údajů a zákona o elektronických komunikacích příslušné země nebo území, jež nejsou členy EU, úřad odpovědný za kontrolu ochrany osobních údajů v této zemi, nebo (pro kritickou úroveň výše uvedených možností) řádně jmenovaný právní zastupce takového úřadu.
 - (d) **Právní předpisy na ochranu osobních údajů a o elektronických komunikacích** – (i) příslušné místní právní předpisy a nařízení s platným zněním, které implementují požadavky Směrnice Evropského parlamentu a Rady 95/46/ES (o ochraně fyzických osob v souvislosti se zpracováním osobních údajů o volném pohybu těchto údajů) a Směrnice Evropského parlamentu a Rady 2002/58/ES (o zpracování osobních údajů a ochraně soukromí v odvětví elektronických komunikací), nebo (ii) území, jež nejsou členy EU, právní předpisy a nebo nařízení schválená v příslušné zemi a týkající se ochrany osobních údajů a regulace elektronických komunikací, včetně (pro kritickou úroveň výše uvedených možností) jakékoli jejich zákonné náhrady nebo změn.
 - (e) **Skupina IBM** – společnost International Business Machines Corporation, Armonk, New York, USA, její dceřiné společnosti a jejich příslušní Obchodní partneři a subdodavatelé.
- (2) **Držitel licence opravňuje IBM:**
- (a) ke zpracování a používání informací o obchodních kontaktech v rámci Skupiny IBM pro účely poskytování podpory Držiteli licence, včetně poskytování služeb, a pro účely podporování obchodních vztahů mezi Držitelem licence a Skupinou IBM včetně, nikoli výhradně, kontaktování Obchodních kontaktů (e-mailem nebo jinak) a marketingu produktů a služeb Skupiny IBM ("Uvedené účely").
 - (b) k přístupu k informacím o obchodních kontaktech v rámci Skupiny IBM pouze v souvislosti s Uvedeným účelem.



- (3) IBM se zavazuje zpracovávat informace o obchodních kontaktech v souladu s platným právním předpisem na ochranu osobních údajů a o elektronických komunikacích a užívat pouze pro Uvedený účel.
- (4) Držitel licence prohlašuje, že získal (nebo získá), a to v rozsahu, v jakém to požadují právní předpisy na ochranu osobních údajů a o elektronických komunikacích, příslušné souhlasy od Obchodních kontaktů, které patří firmě, o této skutečnosti informovat (nebo informuje), aby bylo Skupině IBM umožněno zpracovávat a užívat informace o obchodních kontaktech za účelem komunikace s těmito kontakty, včetně komunikace emailem, a to v souladu s Uvedenými ucelením.
- (5) Držitel licence prohlašuje tím, že IBM může promístit informace o obchodních kontaktech mimo oblast Evropského hospodářského prostora za předpokladu, že takový přenos bude poskytnut na základě smluvních podmínek schválených Úřadem na ochranu osobních údajů a zajistí fyzické oddělení a ochranu práva a svobod osob, kterých se týkají údaje, ať už osobní nebo že takový přenos bude jinak povolen právním předpisem na ochranu osobních údajů a o elektronických komunikacích.



Příloha č. 4

KATALOGIZAČNÍ DOLOŽKA¹

K zabezpečení procesu katalogizace položek majetku (výrobků), které jsou předmětem tohoto obchodně-závazkového vztahu (dále jen „smlouva“) a které podléhají katalogizaci podle zásad Kodifikačního systému NATO (dále jen „NCS“) a Jednotného systému katalogizace majetku v ČR (dále jen „JSK“) se poskytovatel zavazuje:

1. Na vlastní náklady zpracovat nebo zabezpečit zpracování Souboru povinných údajů pro katalogizaci (dále jen „SPÚK“) všech nekatalogizovaných položek majetku definovaných smlouvou (platí i pro položky pro provoz a údržbu, jejichž katalogizace je vyžadována) seřazené podle rozpadu vždy prostřednictvím aplikace umístěné na www.cz-katalog.cz nebo na www.aura.cz/mcrlnew/.
2. Povinnou součástí zpracování SPÚK každé dosud nekatalogizované položky majetku je:
 - a) fotografie reálně zobrazující dodávanou položku majetku ve formě elektronického souboru ve formátu JPG, rozlišení do 1024x768 bodů²;
 - b) hypertextový odkaz na webovou stránku nebo elektronický soubor, které obsahují technické údaje o výrobku. Elektronický soubor musí být ve formátu JPG, rozlišení do 1024x768 bodů, nebo ve formátu PDF, v rozměrech strany A4. V případě, že nelze poskytnout hypertextový odkaz nebo elektronický soubor, doložit na vyžádání oddělení katalogizace majetku Úřadu pro obrannou standardizaci, katalogizaci a státní ověřování jakosti (dále jen „OdKM“) správnost údajů nezbytných k provedení popisné identifikace jiným způsobem.
3. Doručit OdKM SPÚK v termínu 15 dnů před fyzickým dodáním předmětu smlouvy prostřednictvím aplikace umístěné na www.cz-katalog.cz nebo na www.aura.cz/mcrlnew/.
4. Dodát bez prodlení v průběhu realizace smlouvy informace o všech změnách, týkajících se předmětu smlouvy, které mají vliv na identifikaci katalogizovaných položek majetku, včetně změn u položek majetku nakupovaných prodávajícím od subdodavatelů.

Katalogizační doložka je naplněna dodáním úplných a bezchybných dat, které je potvrzeno vydáním kladného „Stanoviska Úř OSK SOJ k naplnění katalogizační doložky“.

Přidělené identifikátory (KČM, NSN) a zpracovaná katalogizační data jsou dostupná na www.cz-katalog.cz nebo na www.aura.cz/mcrlnew/ po ukončení procesu katalogizace majetku.

Kontaktní adresa:

Úřad pro obrannou standardizaci, katalogizaci a státní ověřování jakosti

ODDĚLENÍ KATALOGIZACE MAJETKU

nám. Svobody 471

160 01 PRAHA 6

TEL.: 973 213 913

INTERNET:

www.okm.army.cz

WAP: <http://wap.okm.army.cz>

FAX: 973 213 930

E-MAIL:

katalogizace@army.cz

¹ Platná pro kupní smlouvy uzavírané po 1. červenci 2013.

² Prodávající tímto souhlasí s použitím dodané fotografie pro účely JSK a NCS.

